

N° 10

arte

MAGAZINE

*JOURNÉE
DE LA FEMME
PROGRAMMATION SPÉCIALE*

*LA BATAILLE
DE MOSSOUL
PAR BERNARD-HENRI LÉVY*

LES FAUSSES CONFIDENCES

Isabelle Huppert réenchante Marivaux, au côté de Louis Garrel,
dans une élégante fiction théâtre du regretté Luc Bondy, jeudi 9 mars



LA HUIT PRÉSENTE

LOU
LESAGE

CATHERINE
FERRAN

ALBERT
GEFFRIER

DOMINIQUE
REYMOND

L'HISTOIRE
D'UNE
MÈRE

UN FILM DE
SANDRINE VEYSSET

D'APRÈS UN CONTE D'ANDERSEN

SCÉNARIO SANDRINE VEYSSET & SÉBASTIEN REGNIER AVEC LOU LESAGE CATHERINE FERRAN ALBERT GEFFRIER DOMINIQUE REYMOND DIRECTEUR DE LA PHOTOGRAPHIE HÉLÈNE LOUWART MONTAGE MATHILDE GROSJEAN MUSIQUE RENO ISAAC
SON ANTOINE-BASILE MENDER MONTAGE SON JEAN-MARC SCHICK VÉRITÉ DIDER CATTIN L'AFELIER SOMRIÈRE RÉGIES RAYMOND VALENTIN COSTUMES GIL LESAGE 1^{ER} ASSISTANT RÉALISATION FRÉDÉRIC ALEXANDRE HÔLE FRANCK EPAUD CHEF ÉLECTRIEN MARIANNE LAMOUÏR
CHEF MACHINIS AHMED ZADIA ÉVALUATION ALBÉRIE LAURMONT POST PRODUCTION COSMODOGMA FOTOGRAM LA HUIT DIRECTION DE PRODUCTION NADINE CHAUSSONNIÈRE ELSA BARTHELEMY PRODUCTIONS ASSOCIÉS GILLES LE MAO CAROLINE HELBURG LAUROUX MILON GUILLAUME BERO
UN FILM PRODUIT PAR STÉPHANE JOURD'HAÏ CO-PRODUIT PAR KESANO FILMS COSMODOGMA FOTOGRAM AVEC LA PARTICIPATION DU CENTRE NATIONAL DU CINÉMA ET DE L'IMAGE ANIMÉE DE ARTE / COFINOVA 10, AVEC LE SOUTIEN DE CICLIC RÉGION CENTRE EN PARTENARIAT AVEC LE
CNC DE LA PROCEP ET DE L'ANGOA ET AVEC LE SOUTIEN DU PROGRAMME EUROPÉEN CREATIVE MEDIA, PROGRAMME DE L'UNION EUROPÉENNE DISTRIBUÉ PAR ZELIG FILMS ZELIYO

LES FAUSSES CONFIDENCES

Isabelle Huppert et Louis Garrel réenchangent Marivaux dans le décor de l'Odéon-Théâtre de l'Europe. Une fiction théâtre solaire signée du metteur en scène Luc Bondy, disparu en novembre 2015, et achevée par son épouse Marie-Louise Bischofberger-Bondy. **Jeudi 9 mars à 22.30 Lire pages 4-5 et 23**

© JESS HOFFMAN



© MARGO CINEMA



ARTE REPORTAGE LA BATAILLE DE MOSSOUL

Dans la lignée de son précédent documentaire, *Peshmerga*, Bernard-Henri Lévy chronique la libération de la capitale autoproclamée de l'État islamique en Irak. Une immersion saisissante aux côtés des combattants kurdes et des soldats irakiens. **Samedi 4 mars à 18.35 Lire pages 7 et 10**

“Les visages de Vermeer ont envahi l’imaginaire collectif.”

La revanche de Vermeer, dimanche 5 mars à 16.35 Lire page 12

© TOBIAS FILM



JOURNÉE DE LA FEMME

Des ouvrières combattives de *We want sex equality* (photo) aux victimes de violences conjugales en lutte pour la justice, sans oublier d'émouvants parcours de migrantes, ARTE célèbre la Journée internationale de la femme à travers films, magazines et documentaires. **Mercredi 8 mars à partir de 10.20 Lire pages 6, 9 et 19-21**



RÉINVENTER MARIVAUX

Ultime projet de Luc Bondy, metteur en scène et directeur de l'Odéon-Théâtre de l'Europe disparu en novembre 2015, le film *Les fausses confidences* réenchante Marivaux, après le triomphe de la pièce avec les mêmes Isabelle Huppert et Louis Garrel. Une œuvre élégante, achevée par son épouse Marie-Louise Bischofberger-Bondy.



Jeudi 9 mars à 22.30

LES FAUSSES CONFIDENCES

Lire page 23

© GEB



Comment est né le désir de ce film ?

Marie-Louise

Bischofberger-Bondy : Initié par la collection "Théâtre" d'ARTE, le projet a immédiatement séduit Luc, de plus en plus animé par l'envie de faire des films. Il en avait déjà réalisé

deux – il disait d'ailleurs que si ses parents avaient émigré en Amérique et non en Suisse, il serait devenu réalisateur de cinéma. Et je pense qu'il a réussi un vrai film, et pas l'adaptation d'une pièce de théâtre au cinéma. Car au-delà de son intimité avec le texte, qu'il avait monté, il voulait réinventer, avec un autre moyen, *Les fausses confidences*. Il connaissait bien les acteurs et savait la pièce par cœur. Avec Pierre-Olivier Bardet, le producteur, il a imaginé tourner dans les espaces de l'Odéon, sa maison, puisqu'il y était tous les jours. Bien sûr, la langue de Marivaux se heurte à un réalisme trop "actuel", mais ce décalage même s'est révélé très enrichissant pour la forme du film. Luc a terminé le premier montage le 17 juillet, le jour de son anniversaire, juste avant les vacances, mais il n'a pas pu le finir.

Comment le texte a-t-il été adapté ?

Luc en a repris l'essence et a coécrit ce scénario avec Geoffrey Layton. Avec Luciano Tovoli, directeur de la photographie et complice idéal, ils se sont promenés dans tout le théâtre, des caves aux greniers en passant par les escaliers. Ils ont construit la dramaturgie du film en partant du regard des différents personnages. Le défi consistait à filmer les scènes sans montrer l'édifice. Mais Luc n'a pas voulu résister : dans les dernières minutes du film, il nous emmène sur scène, puis, quand les acteurs sortent dans la rue, au désenchantement. Tout semble se révéler de la fiction, tant le film que le théâtre. Si Luc nous fait traverser ces basculements, c'est que pour lui l'imaginaire avait une place centrale dans la vie, et réciproquement. La fiction – film, théâtre ou écriture – et la vie réelle s'influencent et se nourrissent mutuellement. C'est en cela qu'il se sentait si proche de Marivaux.

Le film s'échappe pourtant du théâtre, le temps d'une escapade au jardin du Luxembourg...

C'est un passage très important et j'y pense désormais souvent quand je m'y promène. Il s'agissait de

profiter de ce privilège du film qui permet de sortir du cadre pour nous emmener en dehors du théâtre et éviter la sensation de claustrophobie. C'est dans cet extérieur aussi que le monde actuel surgit, avec le bruit des voitures, du ramassage des poubelles, et l'aboïement des chiens.

Comment Luc Bondy a-t-il dirigé les acteurs pour le film ?

Ce serait plutôt à eux de répondre, mais le film composait pour eux un nouvel espace de travail et de création. Le tournage, au planning dense, s'est déroulé alors qu'ils jouaient encore la pièce. Les acteurs évoluaient dans le film, et le soir, se glissaient dans la mise en scène de théâtre. Luc travaillait dans la grâce avec les acteurs. C'était comme des balles qu'ils se lançaient les uns aux autres : très précis, mais dans une atmosphère d'apesanteur. Louis Garrel et Isabelle Huppert l'ont toujours fortement inspiré dans ses choix et stimulé. Avec Louis, il partageait une complicité quotidienne, un compagnonnage riche de projets. Avec Isabelle, dont il aimait beaucoup le raffinement et l'extrême précision de jeu, il entretenait une amitié depuis des années. C'était leur première pièce ensemble, mais d'autres auraient suivi.

Un grand soin a été apporté aux costumes, aux lumières et à la musique...

Le parti pris consistait, là aussi, à s'éloigner de la dimension théâtrale. Moidele Bickel, disparue en 2016, avait déjà réalisé les costumes pour la scène. Elle a improvisé ceux du film en quelques jours. Il y a, par exemple, cette trouvaille du jogging doré d'Isabelle Huppert quand elle fait du sport. C'est Aurore Vullierme qui a entrepris la transformation du théâtre de l'Odéon en palais privé. L'agilité de Luciano Tovoli dans la conception des images, son éclairage, du plus obscur au presque brûlé, emmènent vers ce réalisme sophistiqué que Luc recherchait dans la forme. Quant à la musique, il n'a eu le temps de choisir qu'Ella Fitzgerald, qui chante Cole Porter, et *Les noces de Figaro* de Mozart. Nous savions que l'univers contrasté du compositeur Bruno Coulais l'intéressait, et nous lui avons demandé de composer la bande originale. Avec de l'humour, sa musique, grinçante et mélancolique, infuse au film une légèreté dans la profondeur.

Propos recueillis par Sylvie Dauvillier

LA MIGRATION N'A PAS DE SEXE



© PHILIPPE FONTANA/MAGASSINE

Mercredi 8 mars à 23.40
VENUES D'AILLEURS
Lire page 21

En 2015, 48 % des migrants dans le monde étaient des femmes.

Steve Irakoze, de la Cimade*, fait le point sur cette réalité occultée, en marge du documentaire de Philippe Fontana *Venues d'ailleurs*, diffusé pour la Journée internationale de la femme.



© RAPHAËL FIGUEROA/LA CIMADE

Les migrations féminines ont-elles évolué ces dernières décennies ?

Steve Irakoze : Les femmes migrent aujourd'hui autant que les hommes, sensiblement pour les mêmes raisons : étudier, travailler ou demander une protection internationale. En 2015, 48 % des migrants dans le monde étaient des femmes.

Elles restent pourtant moins visibles que les hommes. Comment expliquer ce décalage ?

Jusqu'à très récemment, les migrations féminines ne faisaient pas l'objet d'études précises. Dans la représentation médiatique et collective, on est resté sur un schéma migratoire datant des années 1970, à travers la figure d'une femme venant rejoindre son époux avec ses enfants, dans le cadre du regroupement familial. En 2012, 42 % des femmes immigrées en France étaient pourtant venues seules. Et dans certains pays d'Asie, comme les Philippines, désormais, ce sont souvent les femmes qui partent pour subvenir aux besoins de leur famille restée au pays. On garde pourtant l'image d'un migrant masculin, généralement jeune, travaillant dans le bâtiment.

Pour ceux qui utilisent l'étranger comme un bouc émissaire, cette figure est sans doute plus profitable que celle d'une femme, qui ferait moins peur...

Le parcours migratoire des femmes présente-t-il certaines spécificités ?

Si les femmes quittent majoritairement leur pays pour les mêmes raisons que les hommes, certaines migrations se révèlent toutefois liées aux traitements discriminatoires et aux violences dont elles font l'objet en raison de leur sexe : mariages forcés, crimes d'honneur, mutilations génitales, traite des êtres humains... Les voies légales pour se déplacer s'étant considérablement réduites, les routes migratoires s'avèrent plus dangereuses et les femmes y sont également exposées à plus de risques.

Une fois arrivées en France, à quoi se confrontent-elles ?

Elles se heurtent souvent à un "plafond". Alors même qu'elles sont plus diplômées que les hommes, elles rencontrent plus de difficultés à trouver un emploi. Selon un rapport récent, elles sont 58 % à travailler dans leur pays d'origine et seulement 27 % à avoir décroché un emploi en France. Cela les empêche d'accéder à un titre de séjour stable, dont l'obtention est liée à une condition de ressources. Or, l'absence d'un tel titre de séjour entrave leur recherche d'emploi. C'est un cercle vicieux qui les maintient dans une précarité tant économique qu'administrative.

Propos recueillis par Laetitia Møller

* Fondée en 1939, l'association défend la dignité et les droits des personnes réfugiées et migrantes. Steve Irakoze y suit les questions liées aux femmes et aux personnes victimes de violence.

SUR LA ROUTE DE MOSSOUL

Dans la lignée de son précédent documentaire, *Peshmerga*, Bernard-Henri Lévy signe, pour ARTE Reportage, *La bataille de Mossoul*, une immersion saisissante au plus près des soldats kurdes et irakiens engagés dans la libération de la ville tenue par Daech. Interview.

© MARGO QUENNA



Samedi 4 mars à 18.35
ARTE REPORTAGE
LA BATAILLE DE MOSSOUL
Lire page 10

© ALI HANADIA



Quel est le message principal de ce film ?
Bernard-Henri Lévy :

C'est un documentaire, donc il n'y a pas, à proprement parler, de message. S'il y en avait un, ce serait celui-ci : on a eu tort d'arrêter les Kurdes à mi-chemin de Mossoul. Ils sont

meilleurs combattants que les Irakiens. Et ils présentent aussi la particularité de faire la guerre sans l'aimer. Là où les Irakiens tirent parfois dans le tas sans réelle économie de leur force, et au risque de frapper des civils, les Kurdes se montrent plus prudents, même si ce genre de dérapage peut évidemment se produire.

Vous revendiquez la subjectivité de votre documentaire...

La bataille de Mossoul est un film partisan, que j'ai voulu engagé. Je pense que dans la période où nous nous trouvons, il reste de l'espace pour la nuance, mais pas pour la neutralité. Sans constituer une réponse à la guerre de l'image entretenue par la propagande de Daech, ce reportage se confronte à la vérité.

Pensez-vous que l'appui de la coalition internationale soit assez fort ?

Je ne sais pas. En tout cas, il y a eu un manquement grave aux règles de cet appui lors de la bataille de Fazliya, où le soutien aérien a fait défaut. On peut y déceler une raison politique, ou peut-être pas. Mais sur place, les soldats engagés l'ont vivement ressenti.

Selon vous, quel est le futur de Mossoul ?

J'espère que la libération de Mossoul ira le plus vite possible, pour les civils qui sont les premiers à souffrir de l'occupation de Daech. Par la suite, il faudra que les responsables chiites et sunnites s'arment de sang-froid pour discuter et reconstruire la ville, sans souffler sur les braises des anciennes querelles. Une fois la cité libérée, la communauté internationale devra aussi faciliter, assurer et protéger le retour des réfugiés. L'après bataille de Mossoul sera long et complexe.

Cette bataille marquera-t-elle le déclin de Daech ?

Daech se reconstituera probablement, sous une autre forme et à un autre endroit, mais l'organisation aura essuyé une défaite stratégique considérable. La victoire à Mossoul se révélera capitale car elle portera une atteinte irréversible à l'image d'invincibilité de l'État islamique. C'est un message fort pour tous ceux qui s'opposent à lui, notamment dans le monde musulman.

Propos recueillis par François Pieretti

Mardi 7 mars à 20.50
**SYRIE : MISSION
 IMPOSSIBLE**
 Lire page 17



© LOUJA BESHARA/AP

SYRIE

LES SECRETS D'UNE IMPASSE

Dans les pas du médiateur de l'ONU pour la Syrie, Staffan de Mistura, la réalisatrice Anne Poiret (*Bienvenue au Réfugistan*) propose une immersion inédite dans les coulisses de négociations qui n'ont pu endiguer la férocité de la guerre, six ans après son déclenchement.



© THIBAUD DELAUNAY

Dans votre documentaire, vous racontez le conflit syrien et l'affrontement russo-américain de l'intérieur de l'ONU. Comment y êtes-vous parvenue ?

Anne Poiret : Un personnage fait office de fil rouge, l'envoyé spécial des Nations unies pour la Syrie, Staffan de Mistura. Après les échecs de ses prédécesseurs, Kofi Annan et Lakhdar Brahimi, qui ont tous les deux démissionné, ce pur produit de l'ONU essaie depuis l'été 2014 de trouver une impossible solution politique au conflit syrien. Nous avons eu la chance d'être dans ses pas sur des périodes de deux, trois, quatre jours, depuis août dernier. Il s'agit là de cou-

lisses exceptionnelles car l'ONU n'avait encore jamais accepté, dans le cadre de cette guerre en Syrie, d'ouvrir ses portes de la sorte. Parallèlement, nous avons interviewé les plus proches collaborateurs de Kofi Annan et Lakhdar Brahimi, l'ex-ambassadeur américain pour la Syrie, Robert Ford, le Russe Vitali Naoumkine, qui fait le *go-between* entre le Kremlin et l'ONU...

Quel éclairage apporte cet accès inédit ?

Il offre de nouvelles clefs de compréhension sur le fonctionnement des Nations unies, les rapports de force entre les membres du Conseil de sécurité, États-Unis et Russie en tête, l'échec de la communauté internationale... Il est très facile de tirer à boulets rouges sur l'ONU, de taxer les diplomates d'incompétence ; mon ambition est de rentrer dans la complexité de l'institution, de décrypter sa mécanique, tout en pointant certaines responsabilités.

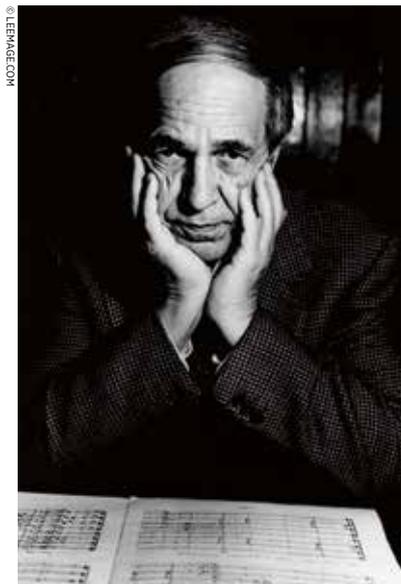
Que raconte, selon vous, ce fiasco de l'ONU ?

L'échec de la médiation politique et plus généralement des Nations unies en Syrie – je pense aux questions humanitaires, de droits de l'homme – préfigure un monde différent et très préoccupant. Le conflit syrien marque évidemment le grand retour russe au Moyen-Orient, le désinvestissement américain et la mise à l'écart de l'Occident. Il marque aussi très vraisemblablement la mort du droit humanitaire.

Mais pas la mort des Nations unies ?

Non. Un nouveau secrétaire général, António Guterres, vient de succéder à Ban Ki-moon, très critiqué pour sa gestion du conflit syrien. Par ailleurs, la machine peut très vite fonctionner à nouveau, notamment si Trump et Poutine s'entendent. Mais quoi qu'il se passe, il y aura un avant et un après conflit syrien pour l'institution.

Propos recueillis par Raphaël Badache



© LEBARCEL.COM

PIERRE BOULEZ

PAPE DE LA MUSIQUE SÉRIELLE et vigoureux polémiste, compositeur aussi novateur que radical, il fut aussi un pédagogue généreux, professeur au Collège de France, créateur puis directeur de l'Ircam (Institut de recherche et de coordination acoustique/musique) et de l'Ensemble intercontemporain. Monument de l'avant-garde musicale du XX^e siècle, celui qui a dirigé sans baguette les plus prestigieux orchestres, de Cleveland à Bayreuth, s'est éteint en janvier 2016, à l'âge de 90 ans. On entendra résonner ses œuvres sous la direction de son ami Daniel Barenboim le 4 mars prochain à Berlin, lors du concert d'inauguration de la salle Pierre-Boulez, conçue par l'architecte star Frank Gehry. **Concert d'ouverture de la salle Pierre-Boulez à Berlin, dimanche 5 mars à 18.10**



© AFP

ROSAMUND PIKE

LE FEU SOUS LA GLACE : c'est ainsi qu'apparaît la très hitchcockienne actrice anglaise dans *Gone girl*, le thriller de David Fincher. Une prestation plébiscitée par le public et la critique, douze ans après sa révélation en *James Bond girl* dans *Meurs un autre jour* (2002). Diplômée d'Oxford, Rosamund Pike promène avec aisance son charme raffiné des productions made in Britain (*Orgueil et préjugés* de Joe Wright ou *We want sex equality* de Nigel Cole) aux blockbusters américains (*Jack Reacher*, avec Tom Cruise). Après une apparition terrifiante dans un clip de Massive Attack l'année dernière, on la verra dans pas moins de quatre films en 2017, dont *HHhH* du Français Cédric Jimenez, où elle incarnera la femme du nazi Reinhard Heydrich. **We want sex equality, mercredi 8 mars à 20.55**



© CH. LARTRIGÉ

CALYPSO ROSE

SON PÈRE, PASTEUR BAPTISTE, VOYAIT DANS LE CALYPSO "L'EXPRESSION DU DIABLE". Cela n'empêchera pas Linda McArtha Monica Sandy-Lewis d'embrasser, dès 1964, cette musique traditionnelle du carnaval de Trinidad, où elle héritera de son nom de scène, Calypso Rose. Bousculant un milieu alors très masculin, elle aligne les textes féministes et politiques sur des rythmes chaloupés. En attestent des titres tels que "No madame" (1974), dénonçant l'exploitation des domestiques et repris sur son dernier album, *Far from home*, l'opus produit par Manu Chao qui l'a fait connaître en France. Nommée aux Victoires de la musique dans la catégorie "Album de musiques du monde", la sémillante Caribéenne entamera en avril 2017 une tournée hexagonale – après celle de l'an dernier –, qui la mènera à l'Olympia le 12 mai prochain. **Calypso Rose à La Cigale, vendredi 10 mars à 23.50**

JOURNÉE

5.00 M
DE L'ART ET
DU COCHON
"Les ouvrières
de la conserverie"
de Max Liebermann

5.25 M
SQUARE
Carte blanche
à Pepe Danquart

5.55 M
PERSONNE
NE BOUGE !
Magazine

6.35 M
CUISINES
DES TERROIRS
Le Palatinat méridional

7.00 M
XENIUS
L'ostéopathie :
quelle est l'efficacité
de cette technique ?
Magazine

7.30 HD R
XENIUS
Vitamines : quel
est le bon dosage ?

8.10 HD M
360° GEO
Yoga, médecine
traditionnelle de l'Inde ;
Madagascar, le trafic
des tortues angonoka ;
Chili, les phares du bout
du monde
Reportage

10.40 HD M
CINÉMA
LA SCANDALEUSE
DE BERLIN
Film



12.40 M
ENQUÊTES
ARCHÉOLOGIQUES
El Argar, une civilisation
oubliée
Série documentaire

13.05 HD M
LES PLUS BEAUX
PARCS D'EUROPE
Munich - Le jardin
anglais
Série documentaire

13.50 HD R
LES ALPES
VUES DU CIEL
Du val Vénoste
au lac de Garde ;
De l'Engadine au lac
de Zurich ; De la vallée
de l'Inn à l'Ötztal
Série documentaire

16.30 M
SUR LES ROUTES DE
GLACES DU GRAND
NORD CANADIEN
Documentaire

17.15
LES OUBLIÉS
DE L'HISTOIRE
Bobby Sands,
le martyr de Thatcher ;
Salvatore Giuliano,
l'insaisissable bandit
Collection
documentaire créée
par Jacques Malaterre
(2016, 20x26mn)
Une traversée
de l'histoire
européenne du
XX^e siècle à travers des
destins extraordinaires
mais peu connus.



18.10
CUISINES
DES TERROIRS
Le land de Salzbourg
Série documentaire

18.35
ARTE REPORTAGE
La bataille de Mossoul
Magazine

SOIRÉE

19.30 R
LE DESSOUS
DES CARTES
L'Algérie dans l'impasse
Magazine

19.45
ARTE JOURNAL

20.00 HD
360° GEO
Inde, la médecine
ayurvédique
Reportage d'Andrea
Oster (2017, 43mn)
En Inde, ce savoir
millénaire est
désormais reconnu
par la médecine
conventionnelle.
Rencontre à Varanasi
avec un jeune médecin
convaincu.



20.45 M
SILEX AND THE CITY
Patrimoine mondial
de l'hominidé
Série d'animation

20.50 R
L'AVENTURE HUMAINE
HENRI VIII -
COMLOTS
À LA COUR
Documentaire

21.45 R
L'AVENTURE HUMAINE
ÉLISABETH I^{RE} -
AU SERVICE SECRET
DE SA MAJESTÉ
Documentaire

22.35
SCIENCES
DANS LES GLACES
DE L'ARCTIQUE
Documentaire

23.30 M
LIBERTÉ
CONDITIONNELLE
(1-3)
Minisérie

1.50 HD VOD M
PALACE BEACH
HOTEL
Téléfilm

3.25 HD VOD R
QUELQUES JOURS
ENSEMBLE
Documentaire



18.35
ARTE REPORTAGE
LA BATAILLE DE MOSSOUL

Aux côtés des combattants kurdes et des soldats irakiens, Bernard-Henri Lévy chronique la libération de la capitale autoproclamée de l'organisation État islamique en Irak.

Le film commence le 17 octobre 2016, au premier jour de la bataille de Mossoul, et s'achève à la mi-janvier 2017 avec la libération complète de la moitié est de la ville, qui abrite un haut lieu de mémoire pour les trois religions du Livre : le tombeau du prophète Jonas. Entre ces deux dates, Bernard-Henri Lévy et son équipe se sont rendus régulièrement sur le théâtre des opérations, tantôt aux côtés des Kurdes, tantôt avec les forces spéciales irakiennes de la Golden Division, pour capturer les étapes cruciales de la bataille. Ils ont filmé les combats et les contre-offensives de Daech ; les traces d'un charnier et des chasseurs de *snipers* en pleine action ; une émeute de la faim dans un quartier libéré et la détresse des civils transformés en boucliers humains ; mais aussi le début du retour des chrétiens sur les terres dont ils avaient été chassés.

PAS À PAS

Après *Peshmerga*, son road-movie tourné en 2015 le long des 1 000 kilomètres de ligne de front qui séparaient les Kurdes de Daech, Bernard-Henri Lévy a réuni la même équipe (Camille Lotteau, Olivier Jacquin, Ala Tayyeb) pour retracer, pas à pas, la chute de la capitale de l'organisation État islamique en Irak, foyer numéro un du terrorisme mondial. Chemin faisant, des questionnements émergent : la libération, prévisible, de Mossoul marquera-t-elle la défaite définitive de Daech ? Qu'attend la communauté internationale pour reconnaître l'État dont les Kurdes rêvent et auquel l'ampleur de leur sacrifice leur donne plus que jamais droit ?

Lire aussi page 7



Magazine présenté par Andrea Fies (2017, 54mn)
Avec un film de Bernard-Henri Lévy (France, 2017, 53mn)
Coproducteur : ARTE GEIE, Margo Cinéma

- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovison pour aveugles et malvoyants
- HD diffusion en haute définition
- disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD vidéo à la demande
- M multidiffusion
- R rediffusion

- version française version originale sous-titrée en français
- version originale sous-titrée en français



20.50 | L'AVENTURE HUMAINE

HENRI VIII – COMLOTS À LA COUR

Henri VIII, le plus célèbre des souverains anglais, a incarné la fin du Moyen Âge et jeté les bases de l'Angleterre moderne. Mais à quel prix ?

Après un brillant début de règne, Henri VIII Tudor (1491-1547) dévoie considérablement la fonction royale. Peu d'actions d'ordre privé auront eu autant de conséquences sur la vie d'un pays et de ses habitants que son divorce d'avec Catherine d'Aragon. Fou de rage après le refus du pape d'annuler son mariage, Henri VIII initie le schisme entre l'Église d'Angleterre et celle de Rome, avec pour aboutissement la création de l'Église anglicane. Obsédé par l'idée d'avoir un héritier mâle, il se remarie cinq fois et fait exécuter deux de ses épouses. Son pouvoir est absolu : il élimine tous ses opposants, affaiblit la noblesse, suscite la discorde et alimente les complots. Avidé de fastes et de rituels guerriers, le monarque vide les caisses du royaume. Pourtant, Henri VIII n'en reste pas moins un souverain moderne, permettant à des hommes du peuple comme Cromwell et Wolsey d'accéder aux plus hautes responsabilités – quitte à les condamner à mort plus tard. Un sort funeste également réservé au très éclairé Thomas More.

Fastes de la cour, frasques conjugales, intrigues politiques, conflits religieux, opportunisme diplomatique, scandales financiers, trahisons... : l'évocation documentaire d'un règne à rebondissements qui continue de passionner experts et profanes, près de cinq cents ans après son terme.

Documentaire de Peter Chinn (Royaume-Uni, 2015, 56mn)
(R. du 30/1/2016)

21.45 | L'AVENTURE HUMAINE ÉLISABETH I^{RE} – AU SERVICE SECRET DE SA MAJESTÉ

Comment les James Bond du XVI^e siècle ont déjoué complots et menaces d'invasion sous le règne de la grande souveraine anglaise.

Dès qu'elle monte sur le trône, Élisabeth I^{re} (1533-1603) compte de nombreux ennemis : non contente d'être femme et protestante, elle est aussi bâtarde, car fille d'Anne Boleyn, qu'Henri VIII avait épousée en deuxièmes nocces puis fait exécuter lorsque la petite Élisabeth avait 3 ans. On intrigue pour la chasser du trône au bénéfice de Marie Stuart, la très catholique reine d'Écosse. Mais la souveraine a deux soutiens de poids : l'habile corsaire Francis Drake, qu'elle choisit comme conseiller, et le chef des services secrets Francis Walsingham, qui parvient à infiltrer ses agents partout. Ses méthodes ont encore cours de nos jours dans les milieux du renseignement, des messages codés à la diffusion de fausses informations en passant par le retourneement de partisans du camp adverse. Déjouant les complots de tout poil, ces deux hommes clés feront notamment échouer l'offensive de l'Invincible Armada, envoyée par le roi d'Espagne Philippe II en représailles de l'exécution de Marie Stuart.

Documentaire de Mark Fielder (Royaume-Uni, 2014, 48mn) - (R. du 30/1/2016)



22.35 | SCIENCES DANS LES GLACES DE L'ARCTIQUE

Une captivante expédition scientifique au milieu des étendues glacées de l'océan Arctique.

Habité à l'année par une famille française, le petit voilier *Vagabond* est particulièrement facile à manœuvrer. Il est donc très prisé des scientifiques du monde entier qui l'utilisent régulièrement pour des expéditions. Pendant trois semaines, le climatologue allemand Jochen Halfar a sillonné à son bord l'océan Arctique. Objectif : prélever des algues séculaires afin de recueillir des données sur l'évolution de la banquise, et donc du climat, au cours du dernier millénaire. Pia Grzesiak et Dirk Weiler l'ont suivi dans ce périple de l'extrême au cœur de l'une des régions les plus fascinantes et inhospitalières de la planète.

arteFUTURE

Documentaire de Pia Grzesiak et Dirk Weiler (Allemagne, 2017, 53mn)

JOURNÉE

5.00 M
COURT-CIRCUIT
N° 835
Magazine

5.55 HD +7 R
BALLETS DE LORRAINE
1924-2014 :
Paris-New York-Paris
Spectacle

7.10 HD +7 R
PIERRE ET LE LOUP
Histoire d'un succès planétaire
Documentaire

8.00 HD +7
ARTE JUNIOR
Programmes jeunesse (2017, 1h40mn)
Au sommaire : *Même pas peur ; Géolino ; La preuve par trois ; Les pièges du temps ; ARTE Junior, le mag.*

9.40 HD M
300 MOTS D'ALLEMAND
Téléfilm (VF)

11.15 +7
FEMMES ARTISTES
Kiki Smith
Série documentaire de Claudia Müller (2016, 4x26mn)
Chaque semaine, une artiste de renom est invitée à présenter son univers et ceux d'autres artistes qui comptent pour elle. Cette semaine : l'Américaine Kiki Smith.



11.45 +7
METROPOLIS
Art et résistance
Magazine

12.30 +7
PHILOSOPHIE
Je selfie donc je suis ?
Magazine présenté par Raphaël Enthoven (2016, 26mn)
Pourquoi se prendre en photo en toutes situations au lieu de contempler le monde ? Avec Elsa Godart, psychanalyste, et Benoît Facerias, comédien.

12.55 +7
SQUARE IDÉE
Homosexuels : le retour de la haine
Magazine

13.25 M
HENRI VIII – COMLOTS À LA COUR
Documentaire

14.20 M
ÉLISABETH I^{RE} – AU SERVICE SECRET DE SA MAJESTÉ
Documentaire

15.10 +7
LE DOCUMENTAIRE CULTUREL
OTTO DIX OU LE REGARD IMPITOYABLE
Documentaire



16.05 HD M
CUISINES DES TERROIRS
L'Albufera
Série documentaire

16.35 HD +7
LE DOCUMENTAIRE CULTUREL
LA REVANCHE DE VERMEER
Documentaire

18.10
MAESTRO
CONCERT D'OUVERTURE DE LA SALLE PIERRE-BOULEZ À BERLIN

SOIRÉE

19.00 +7
PERSONNE NE BOUGE !
Revue culturelle de Philippe Collin et Frédéric Bonnaud (2017, 43mn)
Une émission spéciale Journée de la femme avec l'immortelle Barbara, les ardentes représentantes du néoféminisme et la résistante Lucie Aubrac.



19.45 +7
ARTE JOURNAL

20.00 +7
KARAMBOLAGE
Magazine

20.15 +7
VOX POP
Les Européens sont-ils sexistes ?
Magazine

20.40 M
SILEX AND THE CITY
Gone with Darwin
Série d'animation

20.45
CINÉMA
LES DIX COMMANDEMENTS
Film (VF)

0.20 +7
DE LA BERCEUSE AU CHANT DE GUERRE
Pourquoi la musique existe-t-elle ?
Documentaire de Tobias Lehmann et Tobias Streck (2016, 52mn)
Une enquête fouillée sur l'origine de la musique et ses multiples pouvoirs.

1.15
CONCERT D'OUVERTURE DE LA SALLE PIERRE-BOULEZ À BERLIN
Concert

3.00 HD M VOSTF
ZURICH
Film

4.25 M
DE L'ART ET DU COCHON
"Les ouvrières de la conserverie"
de Max Liebermann
Série documentaire

- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovision pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- +7** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion

VF/VOSTF version française version originale sous-titrée en français
VOSTF version originale sous-titrée en français

15.10 | LE DOCUMENTAIRE CULTUREL OTTO DIX OU LE REGARD IMPITOYABLE

La vie et l'œuvre d'Otto Dix, peintre provocateur au regard sans concession sur la société allemande de l'entre-deux-guerres.

Peu de peintres ont su mettre à nu leur époque et briser les tabous artistiques en vigueur comme l'Allemand Otto Dix (1891-1969). Ce grand représentant de la Nouvelle Objectivité – même s'il ne s'en est jamais réclamé – brosse un portrait cruel et sans concession de son pays, d'une guerre à l'autre. Avec l'arrivée au pouvoir d'Hitler, Dix le provocateur verra sa création muselée par l'étiquette nazie d'"art dégénéré", et partira sur le front en 1944-1945. À travers images d'archives, extraits de lettres et interviews rares du peintre ainsi que d'historiens de l'art, ce film dévoile le processus créatif d'un artiste que l'on découvre aussi dans l'intimité.

Documentaire de Nicola Graef (Allemagne, 2017, 53mn)
Production : WDR

16.35 | LE DOCUMENTAIRE CULTUREL LA REVANCHE DE VERMEER

En marge de l'exposition que lui consacre le Louvre, enquête sur l'une des figures les plus mystérieuses et les plus célébrées de l'histoire de la peinture.



L'exposition "Vermeer et les maîtres de la peinture de genre" a lieu au musée du Louvre du 22 février au 22 mai.

arte EDITIO

La revanche de Vermeer est disponible en DVD à partir du 7 mars.



On ne connaît de Johannes Vermeer (1632-1675) que trente-sept toiles, qui suscitent à travers le monde une ferveur sans égale – du moins les plus fameuses, comme *La jeune fille à la perle* ou *La laitière*. Mais des pans entiers de sa vie demeurent dans l'ombre. On n'a identifié de lui aucun portrait attesté. Les maisons qu'il a occupées à Delft ont disparu. On ne lui connaît ni maître ni élève. Il n'a laissé aucun écrit. Comment ce rejeton d'une famille modeste est-il devenu l'un des artistes les plus raffinés de son temps ? Pourquoi a-t-il peint si peu ? Si on le surnomme "le sphinx de Delft", c'est aussi parce qu'après sa mort soudaine, à 43 ans, son nom fut oublié pendant trois siècles avant de revenir en pleine lumière. À l'occasion de l'exposition que lui consacre le Louvre, ce documentaire part sur les traces du plus mystérieux des maîtres hollandais du siècle d'or et restitue l'époque passionnante qui l'a vu naître et mourir.

En partenariat avec BeauxArts magazine

Documentaire de Jean-Pierre et Guillaume Cottet (France, 2016, 1h34mn) - Avec la voix de Pierre Arditi - Coproduction : ARTE France, Martange Production, Soho Moon Pictures, Musée du Louvre



18.10 | MAESTRO

CONCERT D'OUVERTURE DE LA SALLE PIERRE-BOULEZ À BERLIN

Le très attendu concert d'ouverture de la nouvelle salle berlinoise née à l'instigation de Daniel Barenboim.

Située en plein cœur de la capitale allemande, la salle Pierre-Boulez ouvrira ses portes aux mélomanes le 4 mars. Conçue par l'architecte Frank Gehry, cette salle modulable pourra accueillir jusqu'à 682 spectateurs et offrira une programmation à la fois classique et contemporaine. Pour son concert d'ouverture, le pianiste et chef d'orchestre Daniel Barenboim – à l'initiative de ce nouveau lieu – s'est entouré d'une pléiade de talentueux artistes tels que la soprano Anna Prohaska et le clarinettiste Jörg Widmann. Au programme de la première partie : la fanfare *Initiale* de Pierre Boulez, le lied *Le pâtre sur le rocher* de Schubert et le *Quatuor avec piano en mi bémol majeur KV 493* de Mozart.

Suite et fin du concert à partir de 1.15.

Lire aussi page 9



En livestream le 4 mars.

Concert (Allemagne, 2017, 1h) - Direction musicale : Daniel Barenboim - Avec : Daniel Barenboim (piano), Anna Prohaska (soprano), le Boulez Ensemble - Réalisation : Henning Kasten - Production : Unitel GmbH & Co.KG

20.15

VOX POP LES EUROPÉENS SONT-ILS SEXISTES ?

Vox pop enquête sur la société européenne.

Le "Vox report" : logement social, la fin d'une tradition aux Pays-Bas ?

Le débat de la semaine : le sexisme continue de polluer le quotidien de millions de femmes européennes. En outre, les femmes restent encore très minoritaires dans les sphères du pouvoir, politique ou économique. Outre-Rhin, Jenna Behrends a provoqué un vif débat en dénonçant la situation au sein de son propre parti, la CDU.

L'interview : Henryka Bochniarz, ancienne ministre polonaise de l'Industrie et du Commerce.

Le tour d'Europe des correspondants : quelle est la place des femmes dans les cercles de pouvoir ?

En partenariat avec  News Republic

Magazine présenté par John Paul Lepers (France, 2017, 28mn)
Coproducteur : ARTE France, Magneto Presse



20.45 | CINÉMA

LES DIX COMMANDEMENTS

Charlton Heston conduit le peuple hébreu vers la Terre promise. Portée par un casting cinq étoiles, une colossale épopée biblique en Technicolor, signée Cecil B. DeMille.

Une prophétie annonce la venue d'un sauveur qui libérera le peuple juif de l'esclavage. Pour s'en prémunir, Pharaon ordonne l'exécution de tous les nouveau-nés d'Égypte. Espérant que son bébé échappe à la mort, une jeune mère place Moïse dans un panier d'osier, avant de le confier aux flots du Nil. Recueilli par la propre fille de Pharaon, Moïse est élevé à la cour comme un prince. Mais la fierté qu'il suscite chez son père adoptif en grandissant attise la jalousie de Ramsès, le prince héritier, qui le considère comme un rival. Ignorant tout de ses origines, Moïse finit par s'insurger contre l'injustice du sort réservé aux Hébreux...

UNE FRESQUE COLOSSALE

Réalisateur prolifique à Hollywood dès les années 1910, Cecil B. DeMille tourne en 1923 une première version des *Dix commandements*, film muet au budget énorme pour l'époque et grand succès. Trois décennies plus tard, le cinéaste, oscarisé en 1953 pour *Sous le plus grand chapiteau du monde*, s'attaque à son remake : en couleurs et parlant, il est plus ambitieux

encore. Immense succès populaire à sa sortie en 1956, cette fresque grand spectacle revisite le Livre de l'exode de l'Ancien Testament et s'appuie sur une distribution étincelante, de Charlton Heston à Yul Brynner, d'Anne Baxter à Debra Paget. Pour les dix plaies qui s'abattent sur l'Égypte, l'épisode du buisson ardent ou encore l'ouverture de la mer Rouge devant les Hébreux, John P. Fulton reçut son deuxième Oscar.

■ Meilleurs effets visuels, Oscars 1957

(*The ten commandments*) Film de Cecil B. DeMille (États-Unis, 1956, 3h30mn, VF) - Scénario : Æneas MacKenzie, Jesse L. Lasky Jr., Jack Gariss, Fredric M. Frank, d'après l'œuvre de J. H. Ingraham, A. E. Southon et Dorothy Clarke Wilson - Avec : Charlton Heston (Moïse), Anne Baxter (Néfertari), Yul Brynner (Ramsès II), Edward G. Robinson (Dathan), Yvonne De Carlo (Sephora), Debra Paget (Lilia), John Derek (Joshua) - Image : Loyal Griggs - Montage : Anne Bauchens - Musique : Elmer Bernstein - Production : Paramount Pictures, Motion Picture Associates

JOURNÉE

5.15 HD +7 R
"CARMEN"
 DE DADA MASILO
 Ballet

6.15 M
RENDEZ-VOUS
CHEZ LE COIFFEUR
AU BRÉSIL

6.45 M
ARTE REPORTAGE
La bataille de Mossoul

7.35 +7
ARTE JOURNAL
JUNIOR
 Programme jeunesse

7.45 HD M
XENIUS
Déchets nucléaires :
où les entreposer ?

8.10 M
ENQUÊTES
ARCHÉOLOGIQUES
El Argar, une civilisation
oubliée
 Série documentaire

8.40 HD M
PASSEURS
DU BOUT DU MONDE
D'île en île
aux Philippines
 Série documentaire

9.25 M
LES BALKANS,
PROTECTORATS
OUBLIÉS
DE L'EUROPE

10.35 HD +7 R
360° GEO
Atlantique austral,
mission dératissage ! ;
Tonga, la fin du
paradis ? ; L'hôpital
des koalas
 Reportage

13.20 +7
ARTE JOURNAL

13.35 HD M
 CINÉMA
L'ENFER
 Film de Claude Chabrol
 (1994, 1h38mn)
 La chronique
 incandescente d'un
 homme sombrant dans
 la folie. Avec François
 Cluzet et Emmanuelle
 Béart.



15.15 M
ENQUÊTES
ARCHÉOLOGIQUES
Ichijodani, un retour
aux sources
 Série documentaire

15.45 HD VOD M
IL EST MINUIT, PARIS
S'ÉVEILLE
 Documentaire

17.15 +7
XENIUS
Le secret des trains
à l'heure
 Magazine

17.45 HD +7 R
JARDINS D'ICI
ET D'AILLEURS
María Luisa (Espagne)
 Série documentaire
 (2015, 20x26mn)
 Poumon vert de la ville
 de Séville, le parc de
 María Luisa est constitué
 d'une mosaïque de
 jardins, de fontaines
 et de grandes allées
 bordées d'arbres.



18.15 HD M
LES PLUS BEAUX
PARCS D'EUROPE
Paris - Les jardins
du Luxembourg
et des Tuileries
 Série documentaire

SOIRÉE

19.00 HD +7 R
EXPÉDITION
AUX SOURCES
DE L'ESSEQUIBO
Le delta du fleuve



19.45 +7
ARTE JOURNAL

20.05 +7
28 MINUTES
 Magazine

20.45 +7
SILEX AND THE CITY
C'est pas l'homme
qui prend la pierre...
 Série d'animation

20.50 HD M R
 CINÉMA
L'EFFRONTÉE
 Film

22.25 HD +7 R
 CINÉMA
UN WEEK-END
EN FAMILLE
 Film (VF)

23.50 +7
LA LUCARNE
OVERGAMES
 Documentaire

2.30 HD M
ACCROS AU WEB
Dans l'enfer des camps
de désintox
 Documentaire

3.20 HD +7 R
ÉCRIVEZ, ON
S'OCCUPE DU RESTE
La littérature selon
Amazon
 Documentaire
 de Brigitte Kleine
 (2013, 52mn)
 Avec le passage au
 numérique, le monde
 de l'édition est en
 pleine mutation.

17.15
XENIUS
LE SECRET DES TRAINS
À L'HEURE

Le magazine de la connaissance explore la science de manière accessible.

Voyager en train est écologique, confortable et permet de se détendre... à condition d'arriver à l'heure ! De quels facteurs dépend la ponctualité ? Quelles sont les différences entre les réseaux ferrés français et allemand ? Pourquoi les Suisses ont-ils les trains les plus à l'heure d'Europe ? Pour répondre à ces questions, les présentateurs de *Xenius* se rendent à Berlin, au salon du transport ferroviaire InnoTrans.

Magazine présenté par Émilie Langlade et Adrian Pflug (Allemagne, 2016, 26mn)

19.00
EXPÉDITION
AUX SOURCES
DE L'ESSEQUIBO
LE DELTA DU FLEUVE

Un voyage haut en couleur le long du plus grand fleuve du Guyana, dans le nord-est de l'Amérique du Sud.

Avec ses 1 000 kilomètres, l'Essequibo est le plus long fleuve du Guyana et le principal cours d'eau situé entre l'Orénoque et l'Amazone, aux frontières du Brésil, du Venezuela et du Surinam. Première étape dans le fabuleux delta du fleuve, large de 60 kilomètres, peuplé de vaches marines, de tortues de mer géantes et de nuées d'ibis rouges.

Série documentaire de Marion Pöllmann (Allemagne, 2013, 5x43mn) - (R. du 3/2/2014)

20.45
SILEX AND THE CITY
C'EST PAS L'HOMME
QUI PREND LA PIERRE...

La saga paléolithique de Jul revient pour une ultime saison. Escortée de nombreux guests, la famille Dotcom boucle en beauté son cycle d'évolution.

Aujourd'hui : Blog apprend le vocabulaire du paléonautisme pour participer comme skipper-cueilleur à la "Route du roc".

Série d'animation de Jul (France, 2016, 30x3mn) - Réalisation : Jean-Paul Guigue - Coproduction : ARTE France, Haut et Court TV, avec la participation du Studio Je Suis Bien Content



- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovison pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- +7** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion

- VF/VOSTF** version française sous-titrée en français
- VOSTF** version originale sous-titrée en français



20.50 | CINÉMA L'EFFRONTÉE

Une jeune fille mal dans sa peau découvre la vie et la sexualité. La France, elle, découvre Charlotte Gainsbourg. Le coup de foudre est immédiat.

Charlotte a 13 ans et vit avec son père dans un village de Savoie. Sa mère est morte quand elle était petite. Le mois suivant, elle partira en vacances avec son père. En attendant, elle passe le temps au côté de Léone, qui la garde et ne supporte pas ses manières d'ado, et Lulu, une petite voisine de cinq ans sa cadette, qui l'admire et lui voue une grande affection. Mais voilà que surgit un ange blond : Clara, une jeune pianiste prodige, aussi charmante que comblée d'attentions. Désorientée mais très attirée par ce nouvel univers, Charlotte se voit déjà tout plaquer pour mener la grande vie avec Clara...

ZESTE D'INNOCENCE

Claude Miller a écrit *L'effrontée* sous l'impulsion de François Truffaut dont il fut plusieurs fois l'assistant. Ce film intimiste à la réalisation subtile est tiré d'une nouvelle américaine de Carson McCullers. Charlotte Gainsbourg fait ici d'éclatants débuts de comédienne et son personnage de jeune fille gauche, au mince filet de voix, qui ne se rend pas compte à quel point elle est

sexy, a marqué une génération d'adolescentes. Ses échanges du tac au tac avec Bernadette Lafont ont gardé toute leur saveur. Plus de trois décennies après sa sortie, le film continue d'émouvoir, vacillant avec grâce entre crise de larmes et légèreté, à l'image du tube de variété italienne de Ricchi e Poveri ("Sarà perché ti amo") qui lui donne sa cadence entraînante.

■ **Prix Louis-Delluc 1985 - Meilleur espoir (Charlotte Gainsbourg) et meilleur second rôle (Bernadette Lafont) féminins, César 1986**

Film de Claude Miller (France/Suisse, 1985, 1h32mn) - Scénario : Claude Miller, Luc Béraud, Bernard Stora, Annie Miller, d'après une nouvelle de Carson McCullers - Avec : Charlotte Gainsbourg (Charlotte), Bernadette Lafont (Léone), Jean-Claude Brialy (Sam "Fruit of the Loom"), Raoul Billerey (Antoine), Clothilde Baudon (Clara Baumann), Jean-Philippe Écoffey (Jean), Julie Glenn (Lulu) - Image : Dominique Chapuis - Montage : Albert Jurgenson - Production : Oliane Productions, Films A2, Téléma, Monthyon Films - (R. du 22/9/2002)



22.25 | CINÉMA UN WEEK-END EN FAMILLE

Le temps d'un week-end, une famille bourgeoise voit voler en éclats des années de mensonges et de non-dits. Un drame subtil, remarquablement interprété.

Marko, jeune écrivain et père célibataire, arrive de Berlin avec son fils de 5 ans pour rendre visite à ses parents Gitte et Günter, dans les environs de Bonn. Sont aussi présents Jakob, le frère cadet, et sa compagne Ella. C'est ce radieux week-end d'été qu'a choisi Gitte, en traitement pour dépression depuis des années, pour annoncer qu'elle a cessé de prendre ses médicaments. Cette révélation ne tarde pas à faire voler en éclats la façade de respectabilité et de paix que chacun, à sa manière, tentait de préserver depuis toujours...

CHIRURGICAL

Hans-Christian Schmid dissèque avec une précision chirurgicale la décomposition d'une famille dont le socle est constitué de mensonges, de faux-semblants et de non-dits. L'excellence de l'interprétation comme la subtilité du récit déjouent, souvent avec humour, ce que le drame pourrait avoir d'attendu.

(*Was bleibt*) Film de Hans-Christian Schmid (Allemagne, 2011, 1h22mn, VF) - Scénario : Bernd Lange - Avec : Lars Eidinger (Marko Heidtmann), Corinna Harfouch (Gitte Heidtmann), Ernst Stötzner (Günter Heidtmann), Picco von Groote (Ella Staudt), Egon Merten (Zowie Heidtmann) - Image : Bogumil Godfrejów - Musique : The Notwist - Montage : Hansjörg Weissbrich - Coproduction : 23/5 Filmproduktion, SWR, ARTE, WDR (R. du 19/6/2014)



23.50 | LA LUCARNE OVERGAMES

Comment, du laboratoire à l'asile en passant par un jeu télé populaire, la psychiatrie a voulu "guérir" la nation allemande postnazie.

C'est un fait peu connu : durant la Seconde Guerre mondiale, un groupe de psychiatres américains s'intéresse à ce qu'il estime être la folie collective de l'Allemagne. En 1943, dans son essai *L'Allemagne est-elle incurable ?*, le jeune psychiatre Richard M. Brickner, proche de l'anthropologue Margaret Mead, diagnostique ainsi chez les Allemands une paranoïa collective. Il propose une "rééducation" thérapeutique, mise au point dans certains hôpitaux américains et impliquant notamment des jeux proposés aux patients. Transposées sur petit écran avec des candidats ordinaires, ces expériences donnent lieu à une version allemande de jeu télévisé, qui fut populaire dans la RFA des années 1960. Sa découverte inspire au réalisateur Lutz Dammbeck une étonnante enquête historique, qui le mène des asiles psychiatriques du milieu du XX^e siècle à l'Allemagne contemporaine.

Documentaire de Lutz Dammbeck (Allemagne, 2012, 2h37mn)

JOURNÉE

5.25 HD #7 R
ROLANDO VILLAZÓN PRÉSENTE LES STARS DE DEMAIN
 Concert

6.10 M
RENDEZ-VOUS CHEZ LE COIFFEUR AUX ÉTATS-UNIS
 Série documentaire

6.40 HD M
XENIUS
 Peut-on se fier aux prévisions démographiques ?
 Magazine

7.05 M
VOX POP
 Les Européens sont-ils sexistes ?
 Magazine

7.35 #7
ARTE JOURNAL JUNIOR
 Programme jeunesse (2017, 6mn)
 Le JT matinal et quotidien de six minutes pour les 10-14 ans.

7.45 M
XENIUS
 Le secret des trains à l'heure
 Magazine

8.30 HD M
PASSEURS DU BOUT DU MONDE
 En Nouvelle-Zélande, sous les quarantièmes rugissants
 Série documentaire

9.15 HD #7 M
MAFIA ET RÉPUBLIQUE (1-3)
 Naissance d'un pouvoir invisible (1929-1945) ; Aux services de la France (1945-1975) ; La République gangrenée (1975-2015)
 Série documentaire

12.20 HD M
AL CAPONE
 Profession : gangster
 Documentaire

13.20 #7
ARTE JOURNAL

13.35 M
 CINÉMA
LES DIX COMMANDEMENTS
 Film de Cecil B. DeMille (1956, 3h30mn, VF)



Charlton Heston conduit le peuple hébreu vers la Terre promise. Portée par un casting cinq étoiles, une colossale épopée biblique en Technicolor.

17.05
AGENDA COUP DE CŒUR

17.20
XENIUS
 La pluie et le beau temps devant ma porte
 Magazine



17.45 HD #7 #2 R
JARDINS D'ICI ET D'AILLEURS
 Freÿr
 Série documentaire

18.15 HD M
LES PLUS BEAUX PARCS D'EUROPE
 Rome - La villa Borghèse
 Série documentaire

SOIRÉE

19.00 HD #7 R
EXPÉDITION AUX SOURCES DE L'ESSEQUIBO
 Les chutes de Kaieteur
 Série documentaire

19.45 #7
ARTE JOURNAL

20.05 #7
28 MINUTES
 Magazine

20.50 > 0.40 HD #7
 THEMA
SYRIE, SIX ANS DE GUERRE

20.50 #7
SYRIE : MISSION IMPOSSIBLE
 Documentaire

21.45 #7
12 JOURS ET 12 NUITS À DAMAS
 Documentaire

22.35
ENTRETIEN

22.50 #7 R
DISPARUS, LA GUERRE INVISIBLE DE SYRIE
 Documentaire

23.45 HD #7 R
DAECH, PAROLES DE DÉSERTEURS
 Documentaire

0.40 HD #7 R
NAWAL EL-SAADAWI
 La voix libre de l'Égypte
 Documentaire de Konstanze Burkard (2015, 52mn)
 Un émouvant portrait de l'Égyptienne Nawal el-Saadawi, 85 ans, écrivaine et infatigable militante pour les droits des femmes.



1.30 M
SQUARE IDÉE
 Homosexuels : le retour de la haine
 Magazine

2.00 HD #7 R
LA CITÉ DES FEMMES
 Trente ans après
 Documentaire

3.30 HD #7 M
FRANÇOISE SAGAN, L'ÉLÉGANCE DE VIVRE
 Documentaire

- #2 sous-titrage pour sourds et malentendants
- #7 audiovison pour aveugles et malvoyants
- HD diffusion en haute définition
- #7 disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD vidéo à la demande
- M multidiffusion
- R rediffusion

VF/VOSTF version française version originale sous-titrée en français
VOSTF version originale sous-titrée en français

17.45 JARDINS D'ICI ET D'AILLEURS FREÿR

Jean-Philippe Teyssier, architecte paysagiste, part à la découverte des plus beaux jardins de France et d'Europe.

Des rochers vertigineux, un fleuve qui sculpte la vallée, une vaste forêt : c'est au cœur de ce site naturel étonnant que se dresse le château de Freÿr, en Belgique. Bordant la Meuse, il est entouré de jardins hors du temps. Pendant la Révolution française, le domaine, acquis par Jacques de Beaufort en 1410, a failli être détruit. Il doit à ses orangers exceptionnels d'avoir été épargné. Depuis, ses propriétaires successifs n'ont eu de cesse de les protéger.

Série documentaire (France, 2015, 20x26mn) - Réalisation : Jean-Michel Vennemani - Coproduction : ARTE France, Bo Travail ! - (R. du 19/4/2016)

20.05 28 MINUTES



À l'occasion de la Journée de la femme, le 8 mars, Élisabeth Quin et son équipe reçoivent quatre femmes d'exception, de lundi à jeudi, dans la première partie de l'émission.

Présentée par Élisabeth Quin, la quotidienne d'ARTE s'impose comme une référence en matière d'émission de débats grâce à son regard décalé sur l'actualité, son club du vendredi et sa structure en trois parties le reste de la semaine. L'interview d'un invité ouvre l'émission ; la deuxième partie est consacrée au débat du jour autour d'un sujet d'actualité avec deux ou trois intervenants ; la troisième, plus légère, reste en écho avec l'information, portée par Xavier Mauduit et François Saltiel. Renaud Dély, Thomas Legrand, Guillaume Roquette, Claude Askolovitch et Arnaud Leparmentier rejoignent une fois par semaine Élisabeth Quin et Nadia Daam, sans oublier les rubriques "Empreinte digitale" de Marc-Antoine de Poret, "Mise au point" de Sandrine Le Calvez, "Kiss kiss bang bang" de Thibaut Nolte, "Désintox" en partenariat avec Libération et "Dérive des continents" de Benoît Forgeard.



JOURNÉE DE LA FEMME

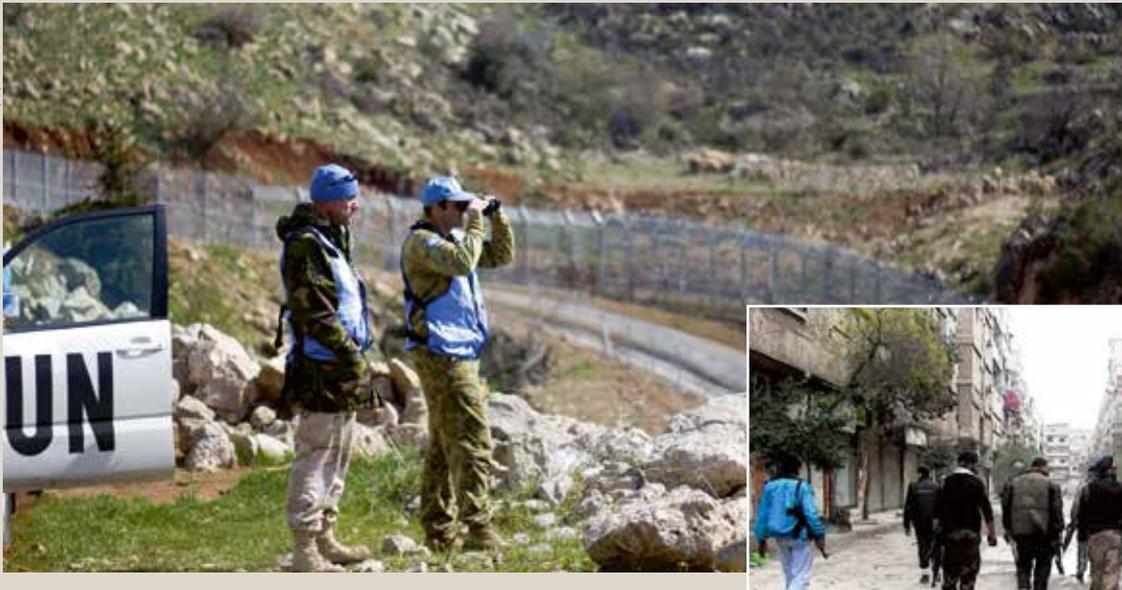
Magazine présenté par Élisabeth Quin (France, 2017, 43mn)
 Coproduction : ARTE France, KM

20.50 > 0.40 | THEMA

SYRIE, SIX ANS DE GUERRE

À la mi-mars 2011, les premières manifestations populaires contre le président Bachar el-Assad inauguraient un "printemps syrien" féroce réprimé, qui a basculé dans la guerre. ARTE fait le point sur six années tragiques, avec une plongée inédite dans les coulisses des négociations onusiennes.

© ARTEL SCHULTZ/AP/SIPA



Soirée
présentée par
Émilie Aubry



© DOORFILM

20.50

SYRIE : MISSION IMPOSSIBLE

Au plus près d'une médiation onusienne jusqu'ici impuissante, une plongée exclusive dans les coulisses des négociations sur la Syrie.

De Genève à New York en passant par Damas et Moscou, Anne Poiret (*Bienvenue au Réfugistan*) propose une plongée inédite dans le dossier le plus brûlant et la bataille diplomatique la plus intense du jeune XXI^e siècle : au plus près des délégations onusiennes, les coulisses des négociations sur la guerre de Syrie, qui ont vu le monde lâcher un peuple martyrisé. Envoyés spéciaux successifs des Nations unies pour la Syrie et, à ce titre, représentants symboliques de la "communauté internationale", Kofi Annan, Lakhdar Brahimi, puis Staffan de Mistura, toujours en poste, ont tenté tour à tour, malgré tout, de jouer les médiateurs entre les parties pour négocier et leur arracher, à tout le moins, un cessez-le-feu. Tous ont échoué. Après la rencontre d'Astana des 23 et 24 janvier, où les Occidentaux ont été cantonnés à un rôle de figurants par la Russie organisatrice, la reprise des pourparlers à Genève, prévue le 8 février, ne suscite guère d'espoir.

L'interminable siège des quartiers est d'Alep, tombés fin 2016, après les bombardements sauvages du régime et de son allié russe pour reprendre le contrôle de la deuxième ville de Syrie, l'ampleur de la crise humanitaire, les accusations de crimes de guerre commis au nom de la lutte contre le terrorisme sont devenus le symbole d'une mission impossible : celle de l'ONU.

IMPUISANCE

En six ans de guerre, qui ont causé des centaines de milliers de morts, entraîné le départ de quelque 12 millions de déplacés et réfugiés, le système de sécurité mondiale créé en 1945 n'a rien su faire. Avec pourtant une quinzaine d'agences, des milliers d'employés, plusieurs milliards d'euros de budget, la présence onusienne au chevet de la Syrie n'a pas réussi à apporter la paix, ni à soulager les populations, ni même à éviter la plus grande crise des réfugiés depuis la fin de la Seconde Guerre mondiale. Comment expliquer cette impuissance ? Grâce à un accès exclusif aux délégations onusiennes, Anne Poiret a pu suivre une part des négociations pour tenter de répondre.

Lire aussi page 8

Documentaire d'Anne Poiret (France, 2017, 52mn)
Coproducteur : ARTE France, Magneto Presse

21.45

12 JOURS ET 12 NUITS À DAMAS

La journaliste syrienne Roshak Ahmad a passé douze jours et douze nuits dans Damas assiégée pour capter l'horreur quotidienne de la guerre. Un document exceptionnel.

Alors que la guerre ravage son pays depuis 2011, la journaliste syrienne Roshak Ahmad décide de se rendre dans le sud de Damas pour révéler au reste du monde la réalité du conflit. Elle y fait la connaissance d'Abou Omar, à la tête d'un groupe de combattants de l'Armée syrienne libre, qui l'autorise à filmer ses hommes au cours des violents affrontements qui les opposent aux tireurs d'élite de Bachar el-Assad. Jour après jour, la jeune femme collecte des images de la lutte acharnée à laquelle se livrent les deux camps. Un journal de bord documentaire qui nous immerge dans l'horreur de la guerre.

Suivi à 22.35 d'un entretien avec Anne Poiret, la réalisatrice de Syrie : mission impossible.

Documentaire de Roshak Ahmad (Allemagne, 2017, 52mn)

MARDI 7 MARS

20.50 > 0.40 | THEMA

SYRIE, SIX ANS DE GUERRE



22.50

DISPARUS, LA GUERRE INVISIBLE DE SYRIE

Une enquête glaçante sur l'arme invisible du régime de Bachar el-Assad : l'enlèvement, la torture et le meurtre de dizaines de milliers de Syriens.

Les images des premiers rassemblements pacifiques de mars 2011 sont devenues un souvenir diffus, presque chimérique. La Syrie a depuis sombré dans le chaos. Un chaos provoqué par la barbarie surmédiatisée de l'autoproclamé État islamique, mais aussi et avant tout, par l'arme invisible et méconnue du régime de Bachar el-Assad : l'enlèvement, la torture puis le meurtre, depuis 2011, de dizaines de milliers de Syriens – jusqu'à deux cent mille selon les sources. Adolescents rafiés dans leurs écoles, manifestants envoyés dans des camions aux destinations inconnues, passants arrêtés arbitrairement : ces innombrables disparitions révèlent l'implacable machine de mort secrètement mise en place par Damas.

VICTIMES ET BOURREAUX

Passionnante et glaçante, cette enquête lève le voile sur l'armée de l'ombre de la dictature syrienne. En Europe et au Moyen-Orient, Sophie Nivelles-Cardinale et Étienne Huver ont rencontré les témoins d'une tragédie face à laquelle la communauté

internationale se montre, au mieux, impuissante. Pour la première fois, des familles en exil, des survivants mais aussi des complices du régime alaouite mettent à nu la stratégie de la dictature syrienne pour se maintenir au pouvoir coûte que coûte. Ils racontent l'indicible, énumérant les multiples méthodes de torture des services secrets syriens (les *moukhabarat*, funestement célèbres dans la région pour leur redoutable efficacité). Puis des photographies officielles sorties clandestinement de Syrie – le rapport César, à l'origine d'une enquête pour crimes contre l'humanité ouverte par le parquet de Paris contre le régime de Damas – apportent les preuves d'un système organisé du meurtre. Selon Munir al-Hariri, qui a servi les Assad jusqu'à la fin 2012, "*l'objectif, c'est de tuer Pierre pour éduquer Jean*".

■ **Prix Albert-Londres 2016**

Documentaire de Sophie Nivelles-Cardinale et Étienne Huver (France, 2015, 52mn)
Coproducteur : ARTE GEIE, What's Up Films
(R. du 3/11/2015)



23.45

DAECH, PAROLES DE DÉSERTEURS

Des transfuges de l'État islamique et ceux qui les ont aidés à s'échapper témoignent. Un document exceptionnel sur la vie quotidienne au sein de Daech et sur les conditions de ce périlleux travail d'exfiltration.

Dans une ville du sud-est de la Turquie, située à seulement 60 kilomètres de la Syrie en guerre, un réseau clandestin, constitué de combattants historiques de l'Armée syrienne libre, prend les plus grands risques pour exfiltrer des combattants qui souhaitent quitter l'organisation État islamique. Sous couvert d'anonymat, ces déserteurs, des hommes originaires de Syrie ou de Jordanie, ont accepté pour la première fois de raconter leur vie sous le joug de Daech, ainsi que les raisons qui les ont poussés à le rejoindre puis à le fuir. Ils ont pour la plupart vécu à Raqqa, la capitale politique et militaire du groupe terroriste. Ces témoignages sont exceptionnels, car, en général, les déserteurs de Daech se cachent et ne parlent pas – s'ils ne sont pas rattrapés par l'EI puis exécutés. Ces hommes décrivent la session de préparation, que l'un d'eux compare à un lavage de cerveau, l'entraînement militaire ultramarital de quinze jours, les avantages (solde mensuelle, maison confortable), mais aussi les atrocités commises au quotidien, l'arbitraire des "émirs" (l'équivalent des officiers dans cet État militaire), les charniers, les blessés qu'on achève, les femmes réduites au statut d'esclave sexuelle, tuées pour un oui, pour un non... Des témoignages illustrés par des vidéos, souvent d'une grande violence, trouvées sur les téléphones portables de combattants de l'État islamique ou de déserteurs.

CULTE DE LA VIOLENCE

En aidant les déserteurs à fuir et en recueillant leurs témoignages, les membres du réseau veulent dénoncer les mensonges de l'EI et son culte de la violence. Mais ils déplorent de ne pouvoir coopérer davantage avec les autorités occidentales, qui, d'après eux, ne veulent plus rien savoir de leurs ressortissants une fois que ceux-ci ont rejoint l'État islamique.

Documentaire de Thomas Dandois et François-Xavier Tregan (France, 2016, 52mn) - Coproducteur : ARTE GEIE, Memento (R. du 15/3/2016)

JOURNÉE

5.20 HD #7 R
TO RUSSIA WITH LOVE
Concert

6.00 M
RENDEZ-VOUS CHEZ LE COIFFEUR EN ALGÉRIE
Série documentaire

6.30 M
XENIUS
L'homme rendu superflu par l'intelligence artificielle ?
Magazine

6.55 M
PERSONNE NE BOUGE !
Magazine

7.35 #7
ARTE JOURNAL JUNIOR
Programme jeunesse

7.45 M
XENIUS
La pluie et le beau temps devant ma porte
Magazine

8.10 M
ENQUÊTES ARCHÉOLOGIQUES
Île de Pâques : le grand tabou
Série documentaire

8.40 HD M
PASSEURS DU BOUT DU MONDE
Sur les eaux du Mékong
Série documentaire

9.25 HD #7 R
360° GEO
Ghana, l'avenir est aux femmes
Reportage

10.20 HD #7 R
LES PÊCHEUSES D'ALGUES DE ZANZIBAR
Documentaire

11.05 HD #7 R
LES SAGES-FEMMES ITINÉRANTES DU VIÊTNAM
Documentaire de Silke Gondolf (2014, 43mn)
Dans une région isolée du Viêt Nam, rencontre avec des femmes qui apprennent à accompagner les accouchements médicalement et spirituellement.

11.50 HD #7 R
KAMLAHARI - LES ENFANTS BRADÉS DU NÉPAL
Documentaire

12.35 HD #7 R
LE FOLKLORE DES CHOLITAS
Les catcheuses boliviennes
Documentaire

13.20 #7
ARTE JOURNAL

13.35 HD #7 M
CINÉMA
L'EFFRONTÉE
Film de Claude Miller (1985, 1h32mn)
Une jeune fille mal dans sa peau découvre la vie et la sexualité. La France, elle, découvre Charlotte Gainsbourg. Le coup de foudre est immédiat.

© J. FRÉDÉRIC



15.15 #7 M
ENQUÊTES ARCHÉOLOGIQUES
Aux origines d'Angkor
Série documentaire

15.45 #7
TISSEUSES DE RÊVES
Documentaire

16.25 HD #7 M
AU NOM D'ATHÈNES (1)
Vaincre à Marathon
Documentaire

17.20 #7
XENIUS
Météorites, les bolides de l'espace
Magazine

17.45 HD #7 #7 R
JARDINS D'ICI ET D'AILLEURS
Jardin botanique royal d'Édimbourg
Série documentaire

18.15 HD #7 R
LES BACHA POSH AFGHANES
Des filles au masculin
Documentaire

© KATRIN EIGENDORF



SOIRÉE

19.00 HD #7 R
EXPÉDITION AUX SOURCES DE L'ESSEQUIBO
La savane du Rupununi
Série documentaire

19.45 #7
ARTE JOURNAL

20.05 #7
28 MINUTES
Magazine (2017, 43mn)
À l'occasion de la Journée de la femme, Elisabeth Quin et son équipe reçoivent quatre femmes d'exception, de lundi à jeudi.

20.50 #7 M
SILEX AND THE CITY
Front Néandertal !
Série d'animation

20.55 VF/VOSTF
CINÉMA
WE WANT SEX EQUALITY
Film

22.45 #7
VIOLENCES PRIVÉES
Documentaire

23.40 #7
VENUES D'AILLEURS
Documentaire

0.30 HD #7
SECRETS DE FEMMES
Documentaire

1.25 #7
COURT-CIRCUIT N° 836
Spécial "les femmes font du cinéma"
Magazine

2.15 R VOSTF
TEENLAND
Moyen métrage de Marie Grathø Sørensen (2014, 30mn)
Sally, 17 ans, est enfermée à Teenland, une institution pour jeunes filles troublées ayant des pouvoirs surnaturels.



2.50 M
TRACKS
Magazine

3.30 HD #7 R
MERET OPPENHEIM OU LE SURREALISME AU FÉMININ
Documentaire

© AMIC PRODUCTIONS/ARBELIAH ELMOUKADDER



15.45
TISSEUSES DE RÊVES

Le parcours d'un groupe de femmes de l'Atlas, qui s'apprennent à fonder une coopérative de fabrication de tapis.

Dans un petit village de l'Atlas, au Maroc, les femmes doivent travailler dur pour subvenir aux besoins de leur famille. Dans ces montagnes arides et reculées, elles n'ont ni eau courante ni électricité. Tard le soir, après leur journée de travail, certaines se retrouvent pour tisser ensemble des tapis traditionnels. Tout en travaillant, elles parlent de leurs rêves, de leurs vies et de leur avenir. Si la production de tapis leur demande des heures de labeur, les revenus qu'elles en tirent ne leur permettent pas d'en vivre, et encore moins de payer les études de leurs enfants. Mais ces femmes ont décidé de prendre leur destin en main en s'organisant en coopérative. Une option qui promet d'alléger leur quotidien, tout en leur offrant des avantages économiques. Deux d'entre elles se rendent dans la ville d'Essaouira pour rencontrer d'autres tisseuses qui se sont déjà lancées dans l'aventure.

JOURNÉE DE LA FEMME

Documentaire d'Ithri Irhoudane (Maroc, 2015, 43mn)

18.15
LES BACHA POSH AFGHANES
DES FILLES AU MASCULIN

C'est une honte pour un couple marié afghan de ne pas donner naissance à un garçon. D'où la tradition des *bacha posh*, qui signifie "filles habillées en garçons".

La famille Safi, à Mazar-e Sharif, se compose de neuf filles. Rosmana, 12 ans, et Taeba, 14 ans, passent maintenant pour des fils et peuvent aider leur père dans son petit garage. Grâce à leurs coupes de cheveux masculines et leurs pantalons, personne ne remarque la supercherie. Rosmana redevient une fille pour aller à l'école ; Taeba, elle, n'a plus le droit d'en suivre les cours. Le paradoxe est que les *bacha posh* disposent d'une liberté que n'ont pas leurs sœurs... Azita Rafaat, l'une des premières femmes élues au Parlement, raconte comment elle a d'abord été une *bacha posh* et comment, faute de fils, elle a travesti l'une de ses filles.

JOURNÉE DE LA FEMME

Documentaire de Katrin Eigendorf et Shikiba Babori (Allemagne, 2013, 43mn) - (R. du 8/3/2013)



20.55 | CINÉMA

WE WANT SEX EQUALITY

Le combat des ouvrières d'une usine automobile pour l'égalité salariale. D'après une histoire vraie, une comédie sociale enlevée, emmenée par une énergique bande d'actrices.

Au printemps 1968, un vent de contestation souffle dans l'usine Ford de Dagenham. Déclassées par la direction, les cent quatre-vingt-sept ouvrières de l'atelier de sellerie se mettent pour la première fois en grève. Sous l'impulsion du syndicaliste Albert Passingham, la couturière Rita O'Grady, modeste et inexpérimentée, prend les commandes de la fronde. Tenant tête aux dirigeants, elle revendique un droit au grade d'ouvrier spécialisé et l'égalité des salaires entre hommes et femmes. Malgré ses doutes, la jeune femme, entourée de ses fidèles collègues, mène une lutte acharnée. En trois semaines, les ouvrières de la banlieue londonienne paralysent l'un des principaux constructeurs automobiles mondiaux, suscitant l'attention des médias mais aussi celle du gouvernement.

RÉVOLTE EN JUPONS

Tiré de faits réels, *We want sex equality* raconte avec humour et émotion le combat mouvementé d'ouvrières engagées dans une grève historique, qui aboutira à l'adoption de l'Equal Pay Act de 1970,

interdisant la discrimination salariale entre hommes et femmes au sein des entreprises. Au-delà du récit factuel d'un conflit social, le réalisateur Nigel Cole dresse le portrait de femmes animées par leur désir d'émancipation dans l'Angleterre des années 1960. Interprétés, entre autres, par les attachantes Sally Hawkins et Rosamund Pike (en femme du patron qui se rebiffe), ces personnages parfois imaginés pour le film bousculent la société sexiste et paternaliste de leur temps.

Lire aussi page 9

JOURNÉE DE LA FEMME

(*Made in Dagenham*) Film de Nigel Cole (Royaume-Uni, 2010, 1h53mn, VF/VOSTF)
Scénario : William Ivory - Avec : Sally Hawkins (Rita O'Grady), Bob Hoskins (Albert Passingham), Miranda Richardson (Barbara Castle), Rosamund Pike (Lisa Hopkins), Geraldine James (Connie), Andrea Riseborough (Brenda) - Image : John de Borman - Montage : Michael Parker - Musique : David Arnold - Production : Audley Films, BBC Films, Bms Finance, HanWay Films, Lipsync Productions, Number 9 Films, UK Film Council

Soirée présentée par Marie Labory



22.45 VIOLENCES PRIVÉES

Les femmes sont les premières victimes de violences domestiques. Deux d'entre elles témoignent de leur combat pour obtenir justice.

Mère d'une petite fille, Deanna a régulièrement subi les accès de violence de Robbie, son mari. En 2008, il l'emmène de force en camion avec leur fille et, accompagné par son cousin, prend la route à travers les États-Unis. Tout au long d'un voyage cauchemardesque de quatre jours, il fait pleuvoir les coups sur Deanna. Quand la police est enfin alertée, Robbie n'est pas inquiet, malgré la gravité des blessures de la jeune femme. Traumatisée, Deanna s'est pourtant résolue à obtenir justice. Stacy Cox, sa référente, prend conseil auprès de Kit Gruelle, une consœur spécialisée dans la défense des femmes battues. Après avoir été, elle aussi, mariée à un homme violent, Kit Gruelle a dédié sa vie aux victimes de violences conjugales. Elle sait que, dans la grande majorité des cas, celles-ci ne peuvent pas quitter leur partenaire et qu'il est très difficile de les protéger. Pour Deanna et Kit, un combat s'engage contre l'impunité, pour la dignité.

ÉPREUVE AU LONG COURS

N'étudiant rien des violences physiques et morales subies par Deanna, la réalisatrice Cynthia Hill donne la parole aux professionnels (médecins, juristes...) qui jalonnent son long parcours judiciaire. Elle pointe aussi la complexité des liens entre la victime et son bourreau. Au terme du film, on reste ébloui par le chemin parcouru par cette " survivante " pour se reconstruire.

JOURNÉE DE LA FEMME

Documentaire de Cynthia Hill (États-Unis, 2014, 50mn) - Production : Markay Media pour HBO



23.40 VENUES D'AILLEURS

Le portrait émouvant de trois femmes qui ont choisi la France. Des parcours exemplaires, malgré la nostalgie et le déracinement.

Après l'assassinat de ses parents en 1998, Houlematou a quitté la Guinée pour trouver refuge chez son oncle. Médecin en Bulgarie, Mariya a laissé derrière elle son mari et sa fille pour venir exercer son métier dans de meilleures conditions. Après avoir été abandonnée, enceinte, par son petit ami, Xiména a rejoint sa mère pour élever son fils loin de sa Colombie natale. Pour des raisons différentes, toutes les trois ont quitté leur pays d'origine, seules, pour s'installer en France. Elles racontent leurs premières découvertes et ce qu'elles ont dû surmonter pour trouver leur place dans leur nouveau pays.

PAROLES D'EXIL

En dressant le portrait de trois femmes "venues d'ailleurs", Philippe Fontana donne voix et corps à des trajectoires exemplaires. Face à la caméra, Houlematou, Mariya et Xiména ont la gorge serrée lorsqu'elles se souviennent des raisons de leur départ et des obstacles sur la route de leur intégration : la barrière de la langue, la solitude, les combats pour décrocher un permis de séjour et un emploi... Au fil de leurs récits, leurs voix se mêlent et tissent la trame d'un destin commun. À la piscine comme au travail, à une fête d'anniversaire ou à un repas de famille, Philippe Fontana capte aussi des moments anodins, ces petits riens qui façonnent, jour après jour, une singularité, une identité, et font écho à l'universel.

Lire aussi page 6

JOURNÉE DE LA FEMME

Documentaire de Philippe Fontana (France, 2016, 50mn)
Coproducteur : ARTE France, IMAGISSIME

0.30 SECRETS DE FEMMES

Trois générations confrontées à la difficile décision d'avorter. Un documentaire autobiographique et pudique sur une question toujours brûlante.

À 24 ans, la réalisatrice Stefanie Brockhaus découvre à son grand désarroi qu'elle est enceinte. Elle décide d'avorter, mais cet événement laisse en elle une trace douloureuse et bien des questions sans réponses. Quelques années plus tard, alors que la jeune femme, déjà mère d'un enfant qu'elle a désiré, se découvre à nouveau enceinte, le souvenir se réveille en elle. Alors qu'elle aborde le sujet avec sa mère, celle-ci lui apprend qu'elle aussi, dans sa jeunesse, a mis fin à une grossesse. C'est ensuite sa grand-mère maternelle qui lui révèle sa propre histoire d'avortement. Ni l'une ni l'autre n'en avaient jamais parlé à personne. Pourquoi ce secret de famille est-il aussi lourd à porter ? Pourquoi ce sujet est-il encore tabou alors même que l'avortement a fait et fera toujours partie intégrante de la vie de tant de femmes ?

SENTIMENTS CONTRADICTOIRES

En réalisant ce film autobiographique, Stefanie Brockhaus se confronte aux sentiments contradictoires – culpabilité, soulagement, tristesse, doute ou certitude – qui traversent toutes celles qui se trouvent confrontées à ce choix difficile.

JOURNÉE DE LA FEMME

Documentaire de Stefanie Brockhaus (Allemagne, 2015, 52mn) - Production : WDR



© STEFANIE BROCKHAUS



1.25 COURT-CIRCUIT N° 836 SPÉCIAL "LES FEMMES FONT DU CINÉMA"

Journée de la femme oblige, coup de projecteur sur les films de jeunes cinéastes prometteuses.

À L'ARRACHÉ

Deux adolescentes, Raïssa et Alio, partagent depuis l'enfance la même chambre dans un foyer d'accueil. Un soir, en rentrant, Raïssa découvre qu'Alio est partie.

■ Grand prix national, Brussels short film festival 2016

Court métrage d'Emmanuelle Nicot (Belgique, 2016, 23mn)

HISTOIRE(S) DU COURT

Céline Ruivo, de la Cinémathèque française, et Rose Lowder, réalisatrice, parlent des femmes dans le cinéma expérimental.

MON HOMME (POULPE)

Une jeune femme rentre chez elle : un appartement aquatique, écosystème d'un conjoint poulpe.

Suivi du making of du film.

Court métrage d'animation de Stéphanie Cadoret (France, 2016, 9mn)

SUMMER'S PUKE IS WINTER'S DELIGHT

Quand l'injonction boulimique pousse le corps à se remplir, à se vider puis à être rempli de nouveau.

■ Grand prix Animatou 2016

Suivi d'un commentaire du film par la réalisatrice Julia Ducournau.

Court métrage d'animation de Sawako Kabuki (Japon, 2016, 3mn)

SHORT CUTS

L'effrontée de Claude Miller vu par Eugen Boitsov, cinéaste d'animation.

Suivi à 2.15 du moyen métrage de Marie Grathø Sørensen *Teenland*.

JOURNÉE DE LA FEMME

Magazine du court métrage (France, 2017, 52mn)

JOURNÉE

5.00 HD +7 R
INTRODUCING@ARTE LIVE
Concert

6.25 M
RENDEZ-VOUS CHEZ LE COIFFEUR EN INDE
Série documentaire

6.55 M
METROPOLIS
Art et résistance
Magazine

7.35 +7
ARTE JOURNAL JUNIOR
Programme jeunesse

7.45 M
XENIUS
Météorites, les bolides de l'espace
Magazine

8.10 M
ENQUÊTES ARCHÉOLOGIQUES
Ichijodani, un retour aux sources
Série documentaire

8.40 HD M
PASSEURS DU BOUT DU MONDE
En ferry sur le Río de la Plata
Série documentaire

9.25 HD M
24 H BERLIN
Documentaire

11.30 HD +7 R
360° GEO
Costa Rica, le sanctuaire des paresseux ; Sulawesi, les nomades de la mer
Reportage

13.20 +7
ARTE JOURNAL

13.35 M VF/VOSTF
CINÉMA
COMEDIAN HARMONISTS
Film de Joseph Vilsmaier (1997, 2h04mn)
L'histoire du célèbre ensemble berlinois des Comedian Harmonists, qui fit un tabac avant d'être brisé par le nazisme. Un biopic glamour, porté par la musique.

15.40 HD +7 R
SIRÈNES DE CORÉE
Les pêcheuses en apnée de Jeju-do
Documentaire de Min Yong-eung et Kim Sagan (2012, 43mn)
L'île de Jeju, située dans la mer Jaune,



est la patrie des *haenyeo*, des plongeuses en apnée dont la tradition remonte à des siècles.

16.25 HD M
AU NOM D'ATHÈNES (2)
Divine Salamine
Documentaire

17.20 +7
XENIUS
Que nous dit une photo ?
Magazine

17.45 HD +7 M
JARDINS D'ICI ET D'AILLEURS
Ephrussi et Serre de la Madone
Série documentaire

18.15 HD M
LES PLUS BEAUX PARCS D'EUROPE
Stockholm - Les jardins royaux
Série documentaire

SOIRÉE

19.00 HD +7 R
EXPÉDITION AUX SOURCES DE L'ESSEQUIBO
Le Sud sauvage
Série documentaire



19.45 +7
ARTE JOURNAL

20.05 +7
28 MINUTES
Magazine

20.50 M
SILEX AND THE CITY
Johnny Abilis
Série d'animation

20.55 +7 M VF/VOSTF
SÉRIE
BEAU SÉJOUR (3 & 4)

22.30 +7
FICTION
LES FAUSSES CONFIDENCES
Téléfilm

23.55 +7
FICTION
HEDDA
Téléfilm (VF)

1.40 HD +7 R
SOLNESS
LE CONSTRUCTEUR
Théâtre filmé (2015, 1h30mn, VF)
Le destin d'un architecte qu'une promesse intenable mènera à la folie. Par Michael Klette, la transposition moderne de l'une des dernières pièces d'Ibsen.



3.05 HD +7 M R
LA FORÊT
Téléfilm



20.55 | SÉRIE
BEAU SÉJOUR (3 & 4)

Une adolescente enquête sur son propre meurtre. Subtil croisement de polar retors et de drame métaphysique, une série addictive venue de Flandre.

Épisode 3

Alexander et Kato ont une altercation lorsque cette dernière s'aperçoit que l'inspecteur a nettoyé la chambre où elle a été tuée, en vue de l'ouverture prochaine du Beau Séjour, tenu par Mélanie, sa belle-sœur. L'adolescente convainc Inès, Sofia et Luc de raconter toute la vérité aux fédéraux, mais une fois au commissariat, Alexander les en dissuade. Folle de rage, Kato cherche du soutien auprès de Charlie. Alertées par Jef, un illuminé, Marion et Dora finissent par fouiller la chambre 108...

Épisode 4

En perquisitionnant le domicile de Jef, Marion et Dora dénichent des archives sur des affaires de mineures tuées ou disparues. Un cas retient leur attention : celui de Claudia De Wit, qui s'est volatilisée la même nuit que Kato cinq ans plus tôt. Marion se rend aux Pays-Bas pour une enquête officielle alors que Dora débarque à l'inauguration du Beau Séjour pour prélever l'ADN de Mélanie...

Série de Nathalie Basteyns et Kaat Beels (Belgique, 2016, 10x52mn, VF/VOSTF) - Réalisation : Nathalie Basteyns et Kaat Beels - Scénario : Bert Van Dael, Sanne Nuyens, Benjamin Sprengers, Kaat Beels, Nathalie Basteyns - Avec : Lynn Van Royen (Kato Hoeven), Inge Paulussen (Kristel Brouwers), Jan Hammenecker (Marcus Otten), Kris Cuppens (Luc Hoeven), Johan Van Assche (Alexander Vinken), Katrin Lohmann (Marion Schneider), Mieke De Groot (Dora Plettinckx), Joren Seldeslachts (Charlie Vinken), Joke Emmers (Inès Anthoni)
Image : Anton Mertens - Montage : Bert Jacobs - Musique : Jeroen Swinnen - Production : De Mensen

En partenariat avec



- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovision pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- +7** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion
- VF/VOSTF** version française / version originale sous-titrée en français
- VOSTF** version originale sous-titrée en français



22.30 | FICTION

LES FAUSSES CONFIDENCES

En adaptant la pièce de Marivaux, qu'il avait montée avec succès, Luc Bondy, disparu en 2015, signe un film à la gracieuse étrangeté. Dans le décor de l'Odéon-Théâtre de l'Europe, un songe enchanteur, avec Isabelle Huppert et Louis Garrel.

Dorante, jeune homme désargenté d'une grande probité, se fait recruter comme secrétaire particulier chez Araminte, comédienne célèbre qu'il aime en secret et qu'il espère conquérir avec l'aide de Dubois, son ancien domestique, déjà dans la place. Mais son oncle, M. Rémy, qui ignore tout des sentiments de Dorante, le destine à Marton, l'assistante d'Araminte. Quant à la très autoritaire mère de cette dernière, Mme Argante, elle aspire à marier sa fille avec le comte Dorimont et à régler du même coup un vieux contentieux avec lui au sujet d'une propriété. De fausses confidences en quiproquos, l'amour vaincra-t-il les conventions ?

ENTRE RÊVERIES ET REBONDISSEMENTS

Oublier le théâtre pour le cinéma ou inverser les points de vue de la scène et des coulisses pour brouiller les pistes entre réalité et fiction... Intimement familier de la pièce de Marivaux, qu'il avait montée, avec la même formidable troupe de comédiens, à l'Odéon-Théâtre de l'Europe qu'il dirigeait, Luc Bondy revisite avec ce film solaire tout à la fois l'œuvre et l'édifice. Des sous-sols à la terrasse, l'Odéon devient le décor

transfiguré d'un suspense amoureux qui oscille avec grâce entre rêveries et rebondissements. Comme voilées d'étrangeté, suspendues entre la langue délicate de Marivaux et un aujourd'hui savamment stylisé, ces *Fausse confidences* réinventent la pièce, alors que les acteurs, Isabelle Huppert et Louis Garrel en tête, insufflent à ce jeu de l'amour et des détours tout leur art nuancé de la comédie et une irrésistible légèreté. L'ultime œuvre de Luc Bondy, disparu en 2015, comme une très élégante invitation à l'imaginaire.

Lire aussi pages 4-5

Film de Luc Bondy (France, 2016, 1h22mn), dans la collection "Théâtre" - Collaboration à la réalisation : Marie-Louise Bischofberger-Bondy - Scénario : Luc Bondy, en collaboration avec Geoffrey Layton, d'après la pièce de Marivaux - Avec : Isabelle Huppert (Araminte), Louis Garrel (Dorante), Bulle Ogier (Mme Argante), Yves Jacques (Dubois), Manon Combes (Marton), Bernard Verley (M. Rémy), Jean-Pierre Malo (le comte Dorimont), Fred Ulysse (Arlequin) - Image : Luciano Tovoli - Musique : Bruno Coulais - Coproduction : ARTE France, Idéale Audience, Odéon-Théâtre de l'Europe, Maha Productions



© MARTIN ROTTENKOLBER

23.55 | FICTION

HEDDA

Une relecture contemporaine et grinçante du classique d'Ibsen Hedda Gabler.

Jorgen, neurologue réputé, est transi d'amour pour Hedda, sa pétulante épouse, dont la vivacité n'a d'égal que son caractère réfléchi. Le jeune couple fraîchement marié vient de s'installer dans une somptueuse villa, entre ville et forêt. Pour que leur réussite soit totale, Jorgen n'a plus qu'à décrocher la promotion qui lui est promise : elle doit être scellée à l'occasion d'un dîner avec son chef, le professeur Brack. Mais les événements changent radicalement de tournure quand, le soir même, deux hôtes inattendus surgissent du passé des jeunes mariés : Thea, l'ancienne petite amie de Jorgen, et Eilert, le grand amour de Hedda. En l'espace d'un instant, c'est l'avenir du couple, son mariage, sa vie rangée et la carrière de Jorgen qui se trouvent en péril... Amour, jalousie, culpabilité et trahison : au fur et à mesure que la soirée se transforme en jeu de massacre, le vernis bourgeois derrière lequel s'apprêtait à vivre le couple commence à se craqueler. Dans cette version filmée et remise au goût du jour, le réalisateur Andreas Kleinert offre une relecture corrosive du classique d'Ibsen.

Suivi de deux fictions théâtre : *Solness le constructeur* de Michael Klette à 1.40 et *La forêt* d'Arnaud Desplechin à 3.05.

Téléfilm d'Andreas Kleinert (Allemagne, 2016, 1h42mn, VF) - Scénario : Andreas Kleinert, d'après la pièce de Henrik Ibsen - Avec : Susanne Wolff (Hedda), Godehard Giese (Jorgen), Wanja Mues (Eilert), Katharina Marie Schubert (Thea), Bruno Cathomas (Brack), Jasmin Hahn (Pun), Traute Hoess (la tante Julle) - Costumes : Myrna Drews - Musique : Daniel Dickmeis Montage : Gisela Zick - Production : ZDF, Broadview Pictures

JOURNÉE

5.10 HD +7 R
DU ROCK À FOND LA CAISSE
 Festival Rock'n'Heim 2013 avec Franz Ferdinand
 Concert

6.45 M
RENDEZ-VOUS CHEZ LE COIFFEUR EN ANGLETERRE
 Série documentaire

7.10 HD M
XENIUS
 Comment vit-on avec une dyspraxie ?
 Magazine

7.40 +7
ARTE JOURNAL JUNIOR
 Programme jeunesse



7.45 M
XENIUS
 Que nous dit une photo ?
 Magazine

8.15 M
ENQUÊTES ARCHÉOLOGIQUES
 Hegra : sur les traces des Nabatéens
 Série documentaire

8.40 M
PASSEURS DU BOUT DU MONDE
 Les boutres de Zanzibar
 Série documentaire

9.25 M
LÉNINE, UNE AUTRE HISTOIRE DE LA RÉVOLUTION RUSSE
 Documentaire

11.05 HD M
AMOUR, LE FLEUVE INTERDIT
 Aux confins de l'Extrême-Orient ; Le dragon noir ; Les sources sacrées
 Série documentaire

13.20 +7
ARTE JOURNAL

13.35 M VF/VOSTF
 CINÉMA
WE WANT SEX EQUALITY
 Film de Nigel Cole (2010, 1h53mn)



Le combat des ouvrières d'une usine automobile pour l'égalité salariale. Une comédie sociale enlevée.

15.45 M
ANTARCTICA, SUR LES TRACES DE L'EMPEREUR
 Documentaire

17.20 +7
XENIUS
 Comment exploiter la force de la pensée ?

17.45 HD +7 M R
JARDINS D'ICI ET D'AILLEURS
 Rayol
 Série documentaire

18.15 HD M
LES PLUS BEAUX PARCS D'EUROPE
 Londres - Hyde Park et Kensington Gardens
 Série documentaire

SOIRÉE

19.00 HD +7 R
EXPÉDITION AUX SOURCES DE L'ESSEQUIBO En pays indien
 Série documentaire (2013, 5x43mn)
 Un voyage haut en couleur le long du plus grand fleuve du Guyana. Dernière étape : la source.



19.45 +7
ARTE JOURNAL

20.05 +7
28 MINUTES
 Magazine

20.50 M
SILEX AND THE CITY
 Welcome chez les Dotcom
 Série d'animation

20.55 HD +7 R
 FICTION
SCOOP EN TALONS AIGUILLES
 Téléfilm (VF)

22.25 HD +7 R
 POP CULTURE
JOAN BAEZ
 How sweet the sound
 Documentaire

23.50 +7
CALYPSO ROSE À LA CIGALE
 Concert

0.50 +7
TRACKS
 Magazine

1.35 HD M
BETTY
 Film

3.15 M
12 JOURS ET 12 NUITS À DAMAS
 Documentaire

4.10 +7
BEST OF "ARTE JOURNAL"



© JOERG LANSBERG/BRANPOOL

© SWERENON FILM/ JIM MARSHALL

20.55 | FICTION SCOOP EN TALONS AIGUILLES

Écartée après avoir flairé le scoop du siècle, une insupportable journaliste people doit cohabiter avec l'unique habitant d'une petite île... Une comédie truculente.

Au cours d'un cocktail caritatif, Fanny Reitmeyer, journaliste spécialisée dans les potins mondains, lève par hasard un scoop inespéré : une affaire de corruption concernant l'attribution d'un important projet éolien, qui implique le ministre de l'Environnement et un grand industriel. Le sujet n'est pas son rayon, mais elle s'obstine à enquêter, et se compromet de façon peu subtile. Pour la protéger – ou s'en débarrasser –, son patron et amant l'envoie alors couvrir un autre dossier, dans une île minuscule de la Frise du Nord. Fanny doit y faire le portrait de son unique habitant : Hagen Kluth, un ornithologue bourru avec qui elle devra cohabiter...

TIR AU PIGEON

Situations burlesques, dialogues caustiques... : s'amusant des clichés, Hermine Huntgeburth brocarde avec la même pétulance les fausses valeurs de la modernité et celles du retour aux sources, l'affairisme des politiques et la soumission des médias, la lâcheté masculine et la superficialité féminine. La croisade pour la vérité de son écervelée – qui, on s'en doute, ne l'est pas tant que ça – réserve une farandole de moments réjouissants. Une jolie réussite.

(Einmal Hallig und zurück) Téléfilm de Hermine Huntgeburth (Allemagne, 2015, 1h27mn, VF) - Scénario : Chris Geletneky et Sascha Albrecht - Avec : Anke Engelke (Fanny Reitmeyer), Charly Hübner (Hagen Kluth), Robert Palfrader (Bernd Fliegner)
 Image : Martin Langer - Montage : Eva Schnare - Musique : Andreas Grimm - Coproduction : NDR/ARTE, Brainpool TV (R. du 20/11/2015)

- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovison pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- +7** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion

- VF/VOSTF** version française version originale sous-titrée en français
- VOSTF** version originale sous-titrée en français

22.25 | POP CULTURE

JOAN BAEZ HOW SWEET THE SOUND

En archives rares et propos choisis (tenus par elle-même, Bob Dylan, David Crosby...), un portrait vibrant de la grande dame du folk, qui fut star avant ses 20 ans.



Elle garde la voix pure, le charisme et la silhouette longiligne de ses premiers concerts, et reste aussi fidèle au folk de ses débuts qu'à ses engagements de la première heure. Si ses cheveux, désormais coupés court, ont grisonné, si son répertoire n'a cessé de se renouveler, Joan Baez, née en 1941, sait toujours électriser les foules avec la même inimitable douceur. De ses premiers pas de musicienne à ses plus récents concerts, ce portrait retrace un demi-siècle de chansons et de combats, grâce aux propos, sobres et lucides, de celle qui fut baptisée "reine du folk" alors qu'elle n'avait pas 20 ans, mais aussi grâce aux archives rares de ses premiers concerts, et aux interviews de Bob Dylan (qui fut son éphémère compagnon et qu'elle fit connaître sur scène), de son ex-époux, le militant pacifiste David Harris, de David Crosby, de Roger McGuinn, de Jesse Jackson...

VOIX SEREINE

On découvre l'adolescente gracile lors de l'une de ses premières apparitions publiques au fameux Club 47 de Cambridge, la star en devenir du Festival de Newport où, en 1959, à 18 ans, elle donne un concert légendaire, l'activiste incarcérée pour son soutien aux objecteurs de conscience du Vietnam, et conspuée pour être allée chanter à Hanoï... Un portrait émouvant et riche, bercé par la voix sereine d'une grande dame de la scène.

Documentaire de Mary Wharton (États-Unis, 2009, 1h23mn) - (R. du 8/7/2010)



23.50 CALYPSO ROSE À LA CIGALE

La reine du calypso embrase La Cigale le temps d'un concert parisien haut en couleur.

Elle chante le calypso depuis ses 13 ans et, depuis que Trinidad l'a élue reine du genre en 1972, est la plus grande ambassadrice de cette musique caribéenne. Avec son répertoire de quelque huit cents chansons et un album récent, elle a conquis l'Europe, enchaînant les concerts avec une énergie, un sens du rythme et de la fête époustouflants. À 76 printemps, Calypso Rose n'est pas seulement une grande chanteuse, elle incarne un petit bout de légende. Car si elle a contribué à faire du calypso une musique de femmes, à une époque où la scène était réservée aux hommes, elle a aussi, par la seule force d'une chanson ("No madame"), poussé son gouvernement à instaurer un salaire minimum pour les domestiques. Sa vie, qu'elle célèbre à travers ce concert endiablé, est ainsi un mélange de musique, de danse, de révolte et d'engagement. Aux côtés des musiciens de Manu Chao et du chanteur Patrice, Calypso Rose donne toute la mesure de son talent de meneuse. Eh bien, dansez maintenant !

Lire aussi page 9

Concert (France, 2016, 1h)
Réalisation : David Ctiborsky
Coproductioin : ARTE France,
Blogothèque Productions

0.50 TRACKS

Richard Stanley

Né en 1966, ce Sud-Africain fan de séries B et de westerns connaît le succès en 1990 avec *Hardware*, film culte sur un cyborg tueur dans un monde postapocalyptique.

Refugees of rap



Rencontre à Paris avec les frères Mohamed et Yasser Jamous, qui dénoncent les crimes de Bachar el-Assad à travers leur groupe de rap, né en 2007 dans un camp syrien de réfugiés palestiniens.

Gwenola Wagon et Stéphane Degoutin

Artistes plasticiens et performeurs, ils signent *Cat loves pig, dog, horse, cow...*, une installation où des robots aspirateurs interagissent avec des vidéos de chats.

NO ZU

En groupe depuis 2007, ces huit chamans australiens pratiquent le *beat beat* à haute dose : un mélange ultradansant de new wave, de funk, de house et de percussions.

Julia Ducournau

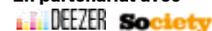
La réalisatrice de *Grave*, qui met en scène une étudiante vétérinaire avide de chair humaine, nous livre sa recette d'un bon film cannibale.

Clinic art

De Wang Du au couple Peng Yu et Sun Yuan, les artistes chinois dissèquent notre monde malade.

arte.tv/tracks

En partenariat avec



Magazine culturel (France, 2017, 43mn)
Coproductioin : ARTE France, Program 33

DIRECTION DE LA COMMUNICATION

ARTE FRANCE

8, rue Marceau
92785 Issy-les-Moulineaux
Cedex 9
Tél. : 01 55 00 77 77

Pour joindre votre interlocuteur, tapez 01 55 00 suivi des quatre chiffres de son poste.

PÔLE ÉDITION MAGAZINE ET NUMÉRIQUE

RESPONSABLE
Nicolas Bertrand (70 56)
n-bertrand@arteFrance.fr

ARTE MAGAZINE

arte-magazine@arteFrance.fr
Rédactrice en chef adjointe
Noémi Constans (73 83)
n-constans@arteFrance.fr
Rédaction

Irène Berelowitch (72 32)
Manon Dampierre (72 45)
Sylvie Dauvillier (75 10)
Christine Guillemeau (71 29)
Pascal Mouneyres (70 58)
Hélène Porret (75 25)

Maquette

Garance de Galzain (70 55)
Serdar Gündüz (74 67)
Vincent Lunel

Photographie

Armelle Ritter (70 57)

Traductions

Julia Coiffard (70 61)
Amanda Postel (70 62)

Collaboration

Sarah Ahnou
Lætitia Møller
François Pieretti
Raphaël Badache
Marie Gérard

artepro.com ; @ARTEpro artemagazine.fr

Marie-Delphine Guillaud (71 04)
md-guillaud@arteFrance.fr

ÉDITION WEB

arte.tv

**Accompagnements
de programmes et sites
des magazines**

Brigitte Chahinian (74 80)
Nathalie van den Broeck (72 96)
Alix Nguyen Van (72 89)

Graphisme

Blanche Viart (73 35)

ARTE MAGAZINE

Publication d'ARTE France
ISSN 1168-6707
Crédits photos : X-DR
Toute reproduction des photos
sans autorisation est interdite.
Couverture : © Sylvie Lancrenon
Directrice de la publication :
Véronique Cayla
Exemplaire n° 10
jeudi 9 février 2017
Impression : Jouve



DIRECTRICE
DE LA COMMUNICATION
Marie-Danièle
Boussières (70 34)
md-boussieres@arteFrance.fr



ASSISTANTE
Christel Lamontagne
(70 35)
c-lamontagne@arteFrance.fr



RESPONSABLE
DU SERVICE PRESSE /
RELATIONS PUBLIQUES
Céline Chevalier (70 63)
c-chevalier@arteFrance.fr



RESPONSABLE
DU SECTEUR
RELATIONS PUBLIQUES
Grégoire Mauban (70 44)
g-mauban@arteFrance.fr



RESPONSABLE
DU SECTEUR PRESSE
Nadia Refsi
(70 23)
n-refsi@arteFrance.fr

SERVICE DE PRESSE

HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE ET SOCIÉTÉ

THEMA MARDI, INVESTIGATION,
DOCUMENTAIRES CULTURELS,
HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE, LE DESSOUS
DES CARTES, EUROPE, SOCIÉTÉ,
LA LUCARNE, AU CŒUR DE LA NUIT,
CUISINES DES TERROIRS, XENIUS,
28 MINUTES



Rima Matta (70 41)
r-matta@arteFrance.fr



ASSISTANTE
Pauline Boyer (70 40)
p-boyer@arteFrance.fr

ARTS ET SPECTACLES

ÉVÉNEMENTS, SPECTACLES,
MAESTRO, PERSONNE NE BOUGE !,
ARTE CONCERT, DOCUMENTAIRES
DU DIMANCHE APRÈS-MIDI,
ARTE CREATIVE



Clémence Fléchar
(70 45)
c-flechar@arteFrance.fr

FICTIONS ET SÉRIES

SÉRIE, FICTION, ARTE JUNIOR,
KARAMBOLAGE, ATELIER DE RECHERCHE
Dorothee van Beusekom
(70 46)
d-vanbeusekom@arteFrance.fr



ASSISTANT
Grégoire Hoh (70 48)
g-hoh@arteFrance.fr

DÉCOUVERTE ET CONNAISSANCE

L'AVENTURE HUMAINE, SCIENCES,
ARTE DÉCOUVERTE, 360 GÉO,
SÉRIE DOCUMENTAIRE DE 17.45,
TERRES D'AILLEURS



Martina Bangert
(72 90)
m-bangert@arteFrance.fr



Marie-Charlotte Ferré
(73 25)
mc-ferre@arteFrance.fr

CINÉMA, INFORMATION, ARTE RADIO

CINÉMA, COURT-CIRCUIT,
ARTE FRANCE CINÉMA,
MOYEN MÉTRAGE, ARTE JOURNAL,
ARTE REPORTAGE



Agnès Buiche
Moreno (70 47)
a-buiche@arteFrance.fr



Cécile Braun (73 43)
c-braun@arteFrance.fr

MAGAZINES ET POP CULTURE

TRACKS, POP CULTURE, PHILOSOPHIE,
VOX POP, METROPOLIS, SQUARE
Audrey Jactat (70 43)
a-jactat@arteFrance.fr



ARTE FRANCE DÉVELOPPEMENT

RESPONSABLE
DE LA COMMUNICATION
Henriette Souk (70 83)
h-souk@arteFrance.fr

SERVICE PHOTO

RESPONSABLE

Elisabetta Zampa (70 50)

e-zampa@arteFrance.fr

CHARGÉ DE L'ICONOGRAPHE
Olivier de Clarembaut
(70 49)

o-declarembaut@arteFrance.fr

DOCUMENTALISTE ICONOGRAPHE

Geneviève Duigou (70 53)

g-duigou@arteFrance.fr

MARKETING INTERACTIF

CHARGÉE DE MISSION

Églantine Dupuy (72 91)

e-dupuy@arteFrance.fr

PUBLICITÉ, MARKETING

RESPONSABLE DE SECTEUR

Olivia Olivi (70 59)

o-olivi@arteFrance.fr

CHARGÉ DE MARKETING

Antoine Julien (70 88)

a-julien@arteFrance.fr

PARTENARIATS

RESPONSABLE

Françoise Lecarpentier
(71 28)

f-lecarpentier@arteFrance.fr

CHARGÉ DE PARTENARIATS

Pierre Mottais (72 38)

p-mottais@arteFrance.fr

ASSISTANTE

Nathalie Mitta (70 88)

n-mitta@arteFrance.fr

CHARGÉE D'ADMINISTRATION

Caroline Amardhey (70 91)

c-amardhey@arteFrance.fr

ARTE G.E.I.E.

4, quai du Chanoine-
Winterer CS 20035
67080 Strasbourg cedex

Tél. 03 88 14 22 22

PRESSE ET RELATIONS
PUBLIQUES

Claude-Anne Savin

03 88 14 21 45

RESPONSABLE DU MARKETING

ET DU SPONSORING

Valentin Duboc

03 88 14 21 43

ARTE DEUTSCHLAND

(00 49) 7221 93690

COMMUNICATION ET MARKETING

Thomas P. Schmid

ARTE BELGIQUE

(00 32) 2737 2177

COMMUNICATION

Pascale Navez



arte

LA SEMAINE PROCHAINE

RONALD REAGAN UN PRÉSIDENT SUR MESURE

Qui était réellement Ronald Reagan ? Cette enquête édifiante retrace les étapes de la carrière du 40^e président américain, dont on apprend qu'elles ont quasi toutes reçu l'appui de la mafia. **Dimanche 12 mars à 23.10**